



Vaste telefoon met  
digitale draadloze  
handset



## Motorola C42

Modellen: C4201, C4202, C4203 and C4204



Waarschuwing: Laad de handset 24 uur op voor gebruik.

# Welkom...

***bij uw nieuwe Motorola C42 vaste telefoon en digitale draadloze handset!***

- Toets op het basisstation of de draadloze handset.
- Noodmodus om te bellen op het basisstation met snoer zonder wisselstroom.
- Helder verlicht display op het basisstation met snoer en de draadloze handset.
- Draadloze handset om overal binnen bereik te lokaliseren.
- 50 Telefoonboek Naam en nummer op het basisstation met snoer en de draadloze handset.
- Luidspreker op het bedrade basisstation en draadloze hoorn voor handsfree gesprekken.
- Nummerweergave op het bedrade basisstation en de draadloze handset laat zien wie er belt
- Kies tot 10 van de laatst gebelde nummers opnieuw op het basisstation en de draadloze handset.
- Registreer tot 4 handsets bij het bedrade basisstation.
- Intern bellen en extern doorverbinden.
- 3-way conferencing met gelijktijdige intercom.
- Kies uit 10 verschillende beltonen op de draadloze handset voor externe gesprekken.
- Intelligent opladen bespaart onnodig stroomverbruik.

## Hulp nodig?

Als je problemen hebt met het instellen of gebruiken van je C42, neem dan contact op met de klantenservice via Services op: (65) 68412668.

Email: [support@alcom.com.sg](mailto:support@alcom.com.sg)

U kunt het antwoord ook vinden in het gedeelte 'Help' achter in deze handleiding.

Om deze functies te laten werken, moet u zich abonneren op de Caller ID of Caller ID on Call Waiting-service van uw netwerkprovider. Er kan een abonnementsprijs worden betaald.

Deze gebruikershandleiding biedt u alle informatie die u nodig hebt om het meeste uit uw telefoon te halen.

Volg de eenvoudige instructies in 'Aan de slag' op de volgende pagina's om uw telefoon in te stellen.

## BELANGRIJK

Gebruik uitsluitend het meegeleverde telefoonsnoer.

Houd er rekening mee dat deze apparatuur niet is ontworpen om noodoproepen te doen wanneer de stroom uitvalt. Er moeten alternatieve regelingen worden getroffen voor toegang tot hulpdiensten.

### Heb je alles?

- C42 basis
- C42 corded handset
- C42 gekruld snoer
- Voedingsadapter voor het basisstation
- C42 handset & oplader
- 2 x oplaadbare Ni-MH-batterijcellen
- Stroomadapter voor de oplader
- Telefoonsnoer

**Als je een C42-multipack hebt gekocht, heb je ook de volgende extra items:**

- Draadloze handset en oplader
- 2 x oplaadbare Ni-MH-batterijcellen
- Stroomadapter voor de oplader



ecomoto™

ECOMOTO: Een convergentie van inspanningen door marketing, design, onderzoek, engineering en supply chain management die leidt tot betere producten voor iedereen. Een holistische visie die zich richt op zowel sociale als ecologische verantwoordelijkheid. Een passie en een gemeenschappelijk standpunt.

Het juiste ding om te doen.

- Voldoet aan en/of overtreft de EMEA-milieuregelgevingsvereisten.
- Milieuvriendelijke verpakking met minimaal 20% gerecycled materiaal na consumptie.
- De behuizing van de telefoon is gemaakt van minimaal 25% post-consumer gerecycled plastic.
- Energiezuinige oplader die voldoet aan de eisen van de EU-gedragscode.
- De ECO+-functie schakelt het uitgezonden vermogen uit wanneer de telefoon in de standby-modus staat.

1.	Aan de slag .....	8
2.	Je telefoon leren kennen .....	12
	Je bedrade basis gebruiken .....	20
3.	De telefoon gebruiken .....	20
3.1	Oproepen .....	20
3.1.1	Bellen.....	20
3.1.2	Vorbereidend bellen .....	20
3.1.3	Een gesprek beëindigen.....	20
3.1.4	Een oproep ontvangen .....	20
3.2	Pas het volume van de oortelefoon aan.....	20
3.3	Mute.....	20
3.4	Intercom.....	20
3.4.1	Een intern gesprek voeren .....	20
3.4.2	Intern gesprek ontvangen .....	20
3.4.3	Een gesprek doorverbinden.....	21
3.4.4	3-weg conferentiegesprek.....	21
3.5	Handsfree luidspreker .....	21
3.5.1	Handsfree bellen .....	21
3.5.2	Een oproep handsfree beantwoorde .....	21
3.5.3	Schakel tussen oortelefoon en handsfree tijdens een gesprek .....	21
3.6	Terugroepen .....	22
3.6.1	Een item bekijken of bellen.....	22
3.6.2	Kopieer een nummer uit de herhaallijst naar het telefoonboek .....	22
3.6.3	Een invoer verwijderen.....	22
3.6.4	De volledige herhaallijst verwijderen.....	22
4.	Telefoonboek (bedrade basis) .....	23
4.1	Een nummer opslaan .....	23
4.2	Een item bekijken of bellen.....	23
4.3	Een telefoonboekvermelding bewerken.....	23
4.4	Een invoer verwijderen .....	24
4.5	Alle vermeldingen verwijderen .....	24
5.	Telefoon instellen (bedrade basis).....	25
5.1	Geluiden .....	25
5.1.1	Ring toon.....	25
5.1.2	Toets toon .....	25
5.2	Datum en tijd instellen .....	25
5.3	Taal .....	25

6.	Diensten (bedrade basis).....	26
6.1	Type oproeplijst.....	26
6.2	Conferentie .....	26
6.3	Auto-voorvoegsel .....	26
6.4	Terugroeptijd.....	27
6.5	Kies modus.....	27
6.6	Auto Klok.....	27
6.7	Handset afmelden.....	27
6.8	Standaardinstellingen (bedrade basis).....	28
7.	Nummerweergave en de oproeplijst (bedrade basis) .....	29
7.1	Beller-ID.....	29
7.2	Oproeplijst .....	29
7.2.1	Oproeplijst bekijken.....	29
7.2.2	Kies een nummer in de oproeplijst .....	29
7.2.3	Kopieer een nummer naar het telefoonboek .....	30
7.2.4	Een invoer verwijderen.....	30
7.2.5	De volledige oproeplijst verwijderen.....	30
	Uw draadloze handset gebruiken .....	31
8.	Je telefoon gebruiken .....	31
8.1	Draadloze handset in-/uitschakelen .....	31
8.2	Oproepen.....	31
8.2.1	Bellen.....	31
8.2.2	Vorbereidend bellen.....	31
8.2.3	Beëindig een gesprek.....	31
8.2.4	Een oproep ontvangen .....	31
8.3	Pas het volume van de oortelefoon aan.....	31
8.4	Mute.....	31
8.5	Intercom.....	31
8.5.1	Intern bellen.....	31
8.5.2	Ontvang een interne oproep.....	32
8.5.3	Een gesprek doorverbinden.....	32
8.5.4	3-weg conferentiegesprek.....	32
8.6	Handsfree luidspreker .....	33
8.6.1	Handsfree bellen .....	33
8.6.2	Een oproep handsfree beantwoorden .....	33
8.6.3	Schakel over naar handsfree tijdens een gesprek .....	33
8.7	Opnieuw kiezen .....	33
8.7.1	Een item bekijken of bellen.....	33
8.7.2	Kopieer een nummer uit de herhaallijst naar het telefoonboek.....	33
8.7.3	Een invoer verwijderen.....	34

8.7.4	De volledige herhaallijst verwijderen.....	34
8.8	Vergrendel / ontgrendel het toetsenbo.....	34
8.9	Een handset zoeken .....	34
<b>9.</b>	<b>Telefoonboek (draadloze handset).....</b>	<b>35</b>
9.1	Een naam en nummer opslaan.....	35
9.2	Een item bekijken of bellen.....	35
9.3	Een telefoonboekvermelding bewerken.....	36
9.4	Een invoer verwijderen.....	36
9.5	Verwijder alle vermeldingen.....	36
<b>10.</b>	<b>Telefoon instellen (draadloze handset).....</b>	<b>37</b>
10.1	Geluiden.....	37
10.1.1	Bel volume .....	37
10.1.2	Ringtoon.....	37
10.1.3	Toets toon.....	37
10.1.4	Docking toon.....	37
10.1.5	Batterij toon.....	38
10.2	ECO+ modus .....	38
10.3	Handset naam.....	38
10.4	Stel de datum en tijd in.....	38
10.5	Taal .....	39
<b>11.</b>	<b>Diensten (draadloze handset).....</b>	<b>40</b>
11.1	Type oproeplijst.....	40
11.2	Conferentie.....	40
11.3	Auto-voorvoegsel.....	40
11.4	Terugroeptijd.....	41
11.5	Kies modus .....	41
11.6	Auto klok.....	41
11.7	Registreer een handset .....	41
11.8	Handset afmelden.....	42
11.9	Standaard instellingen terugzetten .....	42
11.10	Standaardinstellingen (Draadloze Handset).....	43
<b>12.</b>	<b>Nummerweergave en de oproeplijst (draadloze handset) ....</b>	<b>44</b>
12.1	Beller-ID.....	44
12.2	Oproeplijst.....	44
12.2.1	Bekijk de oproeplijst.....	44
12.2.2	Kies een nummer in de oproeplijst.....	44
12.2.3	Kopieer een oproeplijstnummer naar het telefoonboek.....	45
12.2.5	Een invoer verwijderen.....	45
12.2.6	De volledige oproeplijst verwijderen.....	45



13. Help .....	46
14. Algemene informatie.....	48

## 1. Getting started

### **BELANGRIJK**

*Plaats uw C42 niet in de badkamer of andere vochtige ruimtes*

### **Plaatsing**

U moet uw C42-basisstation binnen 2 meter van het stopcontact en de telefoonwandcontactdozen plaatsen, zodat de kabels reiken. Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur worden geïnstalleerd en moet gemakkelijk toegankelijk zijn.

Zorg ervoor dat er minstens 1 meter afstand is van andere elektrische apparaten om interferentie te voorkomen. Uw C42 werkt door radiosignalen uit te zenden tussen de draadloze handset en de telefoonbasis. De sterkte van het signaal hangt af van waar je de basis plaatst. Door deze zo hoog mogelijk te plaatsen, krijgt u het beste signaal.

### **DRAADLOZE HANDSET BEREIK**

*Het apparaat heeft een bereik van maximaal 300 meter buitenshuis wanneer er een duidelijke zichtlijn is tussen de telefoonbasis en de draadloze handset. Elke obstructie tussen het basisstation en de handset zal het bereik aanzienlijk verminderen. Met het basisstation binnen en de handset binnen of buiten, is het bereik normaal gesproken maximaal 50 meter. Dikke betonnen en stenen muren kunnen het bereik ernstig aantasten.*

De  icoon op uw handset geeft aan dat u zich binnen het bereik van de basis bevindt.

 Wanneer buiten bereik van het basisstation, de icoon knippert. Als u in gesprek bent, hoort u een waarschuwingsspiep.

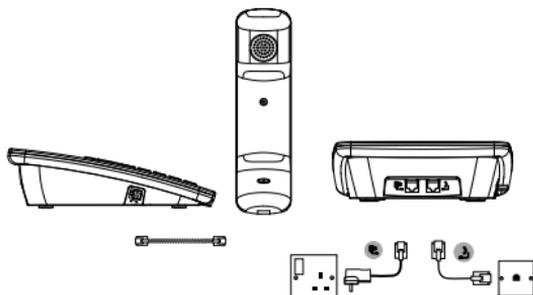
*De lijn wordt opgehangen als de handset buiten het bereik van het basisstation komt. Ga dichterbij de basis toe. De handset maakt automatisch opnieuw verbinding met het basisstation.*

### **Instellen**

### **BELANGRIJK**

*Het basisstation moet altijd op het lichtnet zijn aangesloten. Sluit het telefoonsnoer pas aan op het stopcontact als de handset volledig is opgeladen. Gebruik alleen de stroomadapter en het telefoonsnoer die bij het product zijn geleverd.*

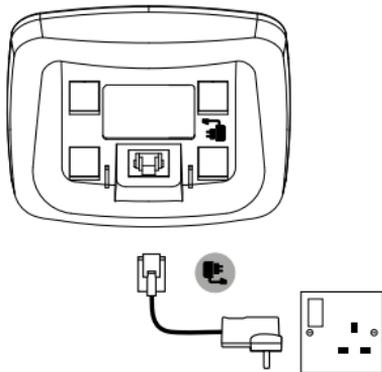
## Het bedrade basisstation en de handset aansluiten



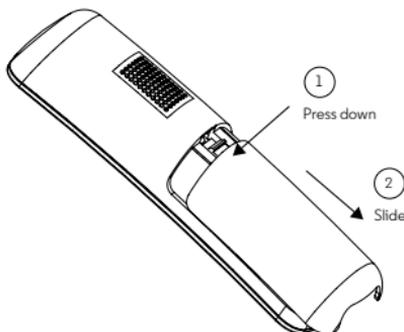
1. Steek het telefoonsnoer in de aansluiting gemarkeerd met  aan de achterkant.
2. Steek de stroomadapter in het stopcontact gemarkeerd met  aan de achterkant van de basis en steek het andere uiteinde in het stopcontact. Schakel de netspanning in.
3. Steek het kruisnoer in de hoorn en de telefoonbasis.

## De oplader aansluiten en de draadloze handset opladen

1. Steek de stroomadapter in het stopcontact gemarkeerd met  aan de onderkant van de oplader en steek het andere uiteinde in het stopcontact.



2. Verwijder het batterijklepje van de achterkant van de handset en plaats de 2 x AAA NiMH oplaadbare batterijen meegeleverd. Let op de '+' en '-' markeringen in het batterijcompartiment en plaats ze in de juiste richting.



3. Schuif het batterijklepje terug op zijn plaats.

4. Als u de batterijen voor de eerste keer oplaadt, plaatst u de handset op de oplader om deze minimaal 24 uur ononderbroken op te laden.

5. Op het display worden de naam en het nummer van de handset weergegeven om aan te geven dat deze is aangemeld bij het basisstation.

## **BELANGRIJK**

*Waarschuwing! Gebruik alleen de goedgekeurde oplaadbare Ni-MH-batterijcellen (2 x AAA Ni-MH oplaadbare batterijen van 550 mA) die bij uw C42 zijn geleverd. Gebruik geen alkaline of niet-oplaadbare batterijen. Het kan permanente schade aan het product veroorzaken en de garantie ongeldig maken.*

## **WAARSCHUWING BATTERIJ BIJNA LEEG**

*Als u tijdens een gesprek elke 2 minuten een waarschuwingspiep hoort, moet u de handset opladen voordat u deze weer kunt gebruiken.*

## **BATTERIJPRESTATIES:**

*In ideale omstandigheden zouden volledig opgeladen batterijen tot 16 uur gesprekstijd of tot 200 uur stand-by-tijd moeten leveren op één keer opladen.<sup>1</sup>*

*Houd er rekening mee dat nieuwe batterijen hun volledige capaciteit pas bereiken als ze een aantal dagen normaal worden gebruikt.*

*Om uw batterijen in de beste conditie te houden, laat u de handset een paar uur per keer uit de oplader.*

*Als u de batterijen ten minste één keer per week helemaal leeg laat lopen, gaan ze zo lang mogelijk mee.*

*De oplaadcapaciteit van oplaadbare batterijen zal na verloop van tijd afnemen naarmate ze verslijten, waardoor de handset minder spreek- / stand-bytijd heeft. Uiteindelijk zullen ze vervangen moeten worden.*

*Nadat u uw handset voor de eerste keer hebt opgeladen, is de volgende oplaadtijd ongeveer 6-8 uur per dag. Batterijen en handset kunnen tijdens het opladen warm worden. Dit is normaal.*

*<sup>1</sup>Alle gespreks- en stand-bytijden zijn bij benadering en afhankelijk van de geselecteerde functies en het gebruikspatroon.*

## Datum en tijd

Is u bent geabonneerd op een nummerherkenningsservice, worden de datum en tijd automatisch ingesteld wanneer u uw eerste oproep ontvangt. (Alleen van toepassing op FSK nummerherkenningssysteem).

Als u geen nummerherkenningsservice hebt, kunt u de datum en tijd handmatig instellen.

### Van de draadloze handset

1. Druk , het display toont Telefoonboek.

2. Scroll  naar Telefoon instellen en druk op .

3. Scroll  naar Datum & tijd. Druk op .

4. Voer de datum in met het formaat DD/MM/YYYY, b.v.

Voer met behulp van het toetsenbord de datum in (bijv. 04-12-2015 voor 4 december 2015) en druk op  om te bevestigen.

5. Voer de tijd in 24-uurs formaat in (bijv. 18-30 voor 18.30 uur) en druk op .

6. Druk  om terug te keren naar stand-by.

Van de basis met snoer

1. Druk , scroll  TELEFOON INSTELLEN.

2. Druk , scroll  DATUM & TIJD en druk .

3.  voer met behulp van het toetsenbord de datum in (bijv.04-12-2015 voor 4 december 2015) en bevestig

4. Voer de tijd in 24-uurs formaat (bijv. 18-30 voor 18.30 uur) en druk  om te bevestigen.

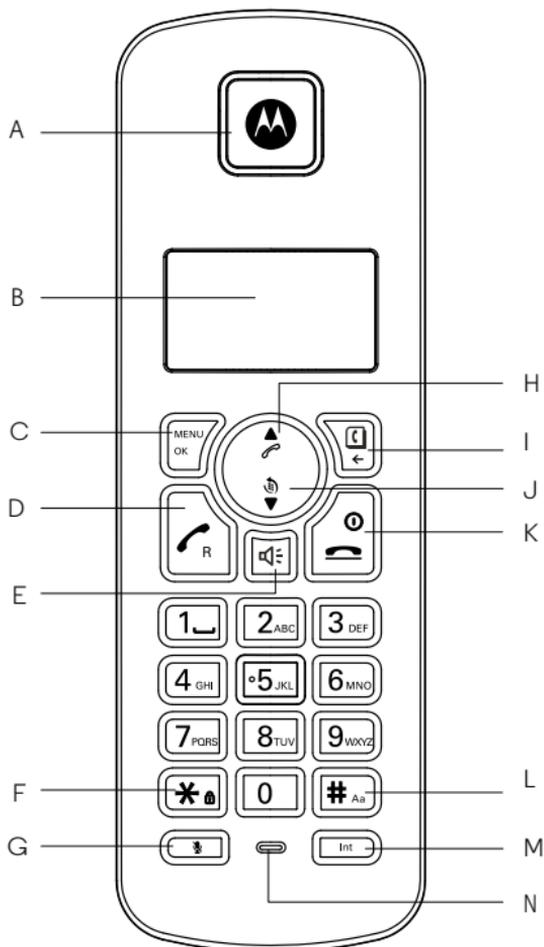
### OPMERKING

*Alleen de laatste twee cijfers van het jaar zijn instelbaar.*

***Uw C42 is nu klaar voor gebruik.***

## 2. Je telefoon leren kennen

### Overzicht van uw draadloze handset



**A Oorstuk**

**B Scherm**

Zie pagina 14 voor een overzicht van de display-icoenen.

**C Menu / OK**

Druk om het Menu te openen.

Druk op om menu-opties te selecteren en om een weergegeven optie te bevestigen.

## **D Praten / terugbellen**

Druk om te bellen.

Druk tijdens een extern gesprek om toegang te krijgen tot een wisselgespreklijn wanneer u het signaal voor een wisselgesprek hoort. Druk nogmaals om tussen de twee gesprekken te wisselen. Ook gebruikt met telefooncentrale/PABX en sommige netwerkdiensten.

Gebruik met telefooncentrale / PABX-services en sommige netwerkservices.

## **E Hands-free**

Druk hierop om handsfree tijdens een gesprek in of uit te schakelen.

## **F \* / Toetsenbordvergrendeling / Puls-naar-toonkiezen**

Bel een \*.

Houd ingedrukt om het toetsenbord te vergrendelen/ ontgrendelen. Duk tijdens een gesprek op om over te schakelen van pulskiezen naar toonkiezen.

## **G Demp**

Druk om tijdens een gesprek dempen aan/uit te zetten.

## **H Volume omhoog / Omhoog scrollen / Oproeplijst**

Druk tijdens een gesprek op om het volume van de oortelefoon te verhogen. Druk op om door de menu-opties, de herhaallijst, de oproeplijst en telefoonboek te bladeren. Druk in de standby-modus op om de oproeplijst te openen.

## **I Telefoonboek / Terug / Verwijderen**

druk in de standby-modus om het telefoonmenu te openen. Ga terug naar het vorige menuniveau. Druk in de bewerkingsmodus om tekens en cijfers te wissen.

## **J Volume omlaag / Omlaag scrollen / Nummerherhalingslijst**

Druk tijdens een gesprek om het volume van de oortelefoon te verlagen. Druk op door de menu-opties, de herhaallijst, de oproeplijst en telefoonboekvermeldingen te bladeren. Druk in de standby-modus op om de herhaallijst te openen.

## **K Gesprek beëindigen / Handset in-/uitschakelen**

Druk op om een gesprek te beëindigen. Houd 3 seconden ingedrukt om de handset aan/uit te zetten. Druk op om terug te keren naar stand-by in de oproeplijst, de herhaallijst en het telefoonboek.

## **L # / Pauze / Wijzig hoofdletter**

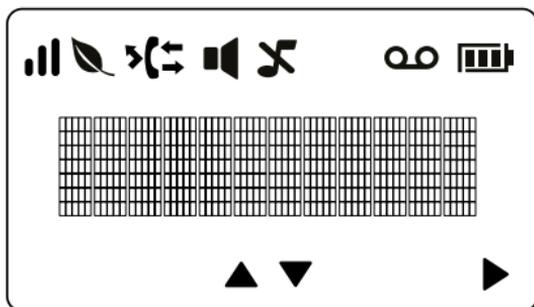
Bel een #. Druk tijden het kiezen of opslaan van een nummer om een pauze in te voeren (P). Druk hierop om te wisselen tussen hoofdletters en kleine letters tijdens het bewerken van tekst.

## **M Intercom**

Wordt gebruikt om interne gesprekken te voeren en gesprekken door te schakelen naar het bedrade basis of andere C42-handsets die bij het basisstation zijn geregistreerd.

## **N Microfoon**

## Display draadloze handset



 eeft aan dat een inkomend gesprek is verbonden of in de wacht is gezet. Knippert om een inkomende oproep aan te geven.

 Geeft signaalsterkte aan.

 EcoPlus is geactiveerd.

 Geeft een gemiste oproep aan.

 Geeft aan dat de lijst met inkomende gesprekken open is.<sup>1</sup>

 Geeft aan dat de herhaallijst is geopend.

 Handsfree-modus is AAN.

 Belsignaal is uitgeschakeld.

 Knippert dat er nieuwe voicemailberichten zijn ontvangen.<sup>2</sup>  
Uit als u geen voicemailberichten heeft.

▲ ▼ Wanneer u omhoog en omlaag door het menu of lijst kunt bladeren.

▶ Geeft aan dat er meer informatie op het display kan worden bekeken.

<sup>1</sup>Om deze functie te laten werken, moet u zich abonneren op één van uw netwerkoperator. Er kan een abonnementsprijs worden betaald.

<sup>2</sup>Deze functie is afhankelijk van uw netwerkprovider die de service ondersteunt.

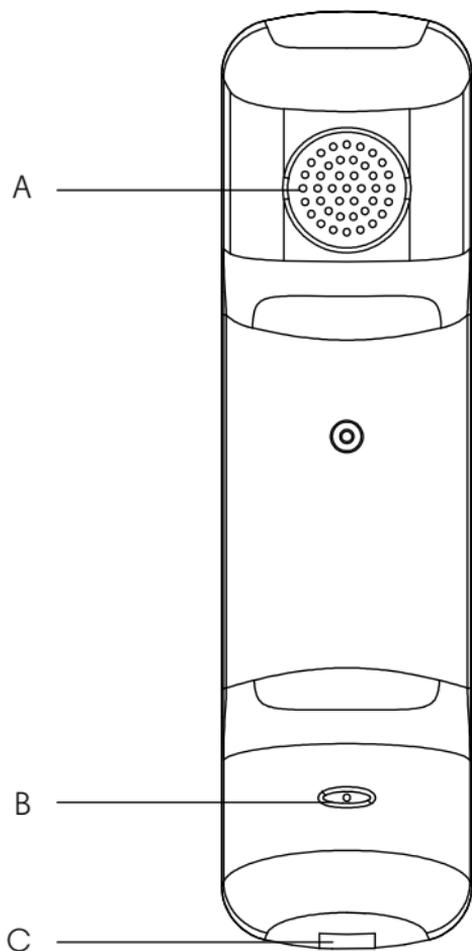
 Batterij is volledig opgeladen

 Batterij is gedeeltelijk opgeladen

 Batterij is bijna leeg

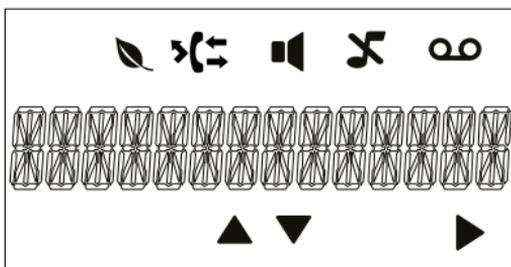
 Knippert wanneer de batterij bijna volledig leeg is

## Overzicht van uw bedrade handset



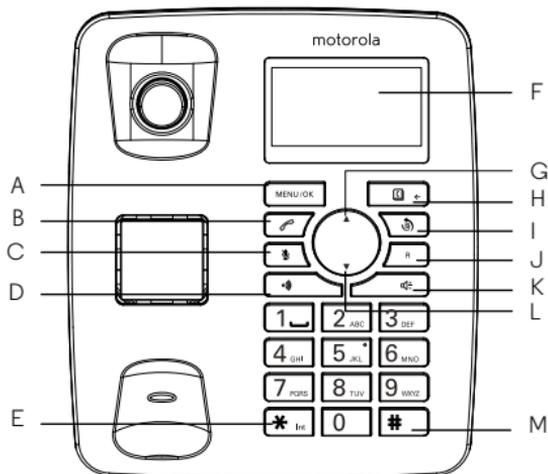
- A Handset oorstuk**  
Om naar de beller te luisteren
- B Handmicrofoon**  
Om met uw beller te spreken.
- C Gekrulde snoeraansluiting**  
Waar je je krulsnoer insteekt.

## Bedrade basisdisplay



-  Ecoplus is geactiveerd.
-  Geeft aan dat een inkomend gesprek is verbonden of in de wacht is gezet. Knippert om een inkomende oproep aan te geven.
-  Geeft een gemiste oproep aan.
-  Geeft aan dat de lijst met inkomende oproepen open is
-  Geeft aan dat de herhaallijst is geopend.
-  Handsfree-modus is AAN.
-  Belsignaal is uitgeschakeld.
-  Knippert om aan te geven dat er nieuwe voicemailberichten zijn ontvangen. Uit als u geen voicemailberichten heeft.
-  Geeft aan wanneer u omhoog en omlaag kunt scrollen door het menu of lijst.
-  Geeft aan dat er meer informatie op het display kan worden bekeken.

<sup>1</sup>Om deze functie te laten werken, moet u zich abonneren op nummerherkenningservice van uw netwerkoperator. Er kan een abonnementsprijs worden betaald.



## Overzicht van de basis met snoer

### A Menu / OK

Druk om het menu te openen. Druk om menu-opties te selecteren en om een weergegeven optie te bevestigen.

### B Oproeplijst

Druk om de oproeplijst te openen.

### C Mute

Indrukken om mute aan/uit te zetten tijdens een gesprek.

### D Pagina

Druk op om een verloren handset te vinden. Houd ingedrukt tijdens het aanmelden van een draadloze handset bij het bedrade basisstation.

### E \* / Intercom

Bel een \*. Wordt gebruikt om interne gesprekken te voeren en gesprekken door te verbinden.

### F Weergave

Zie pagina 16 voor een overzicht van de display-iconen.

### G Volume omhoog / Omhoog scrollen

Druk tijdens een gesprek op om het volume van de oortelefoon te verhogen. Druk op om door de menu-opties, de herhaallijst, de oproeplijst en telefoonboekvermeldingen te bladeren. Druk in de bewerkingsmodus op om door tekens en cijfers te bladeren.

### H Telefoonboek / Wissen / Terug

Druk in de standby-modus op om de telefoonboeklijst te openen. Druk in de bewerkingsmodus op om tekens en cijfers te wissen. Teruggaan naar het vorige menuniveau.

### I Herhaallijst

Druk in de standby-modus op om de herhaallijst te openen.

### J Terugroepen

Gebruik met telefooncentrale/PABX-diensten en sommige netwerkdiensten.

### K Hands-free

Druk op om handsfree te bellen.

### L Volume omlaag / Omlaag scrollen

Druk tijdens een gesprek op om het volume van de oortelefoon te verlagen. Druk op om door de menu-opties, de herhaallijst, de oproeplijst en telefoonboekvermeldingen te bladeren. Druk in de bewerkingsmodus op om door tekens en cijfers te bladeren.

### M # / Pauze

Bel een #. Wanneer u een nummer kiest of opslaat, drukt u op om een pauze in te voeren (P).

## Door het bedrade basismenu navigeren

Uw C42 heeft een gebruiksvriendelijk systeem op de draadloze handset en het basisstation. Als het basisstation in stand-by staat:

1. Druk  om hoofdmenu te openen.
2. Gebruik vervolgens de knoppen ▲ of ▼ om door de beschikbare opties te bladeren.
3. Druk  om een optie te valideren.
4. Druk  om terug te gaan naar de vorige optie.

### Opmerking

*Als er gedurende 30 seconden geen knoppen worden ingedrukt, keert het basisstation automatisch terug naar stand-by.*

## Door het menu van de draadloze handset navigeren

Uw C42 heeft een gebruiksvriendelijk systeem op de draadloze handset en het basisstation. Wanneer de handset is ingeschakeld en stand-by staat:

1. Druk  om hoofdmenu te openen
2. Gebruik vervolgens de knoppen  of  om door de beschikbare opties te bladeren.
3. Druk  om een optie valideren.
4. Druk  om terug te gaan naar de vorige optie.

### Opmerking

*Als er gedurende 30 seconden geen knoppen worden ingedrukt, keert het basisstation automatisch terug naar stand-by.*

## Basis menu

### TELEFOONBOEK

WEERGAVE  
NIEUWE TOEVOEGEN  
BEWERKEN  
WISSEN  
WIS ALLES

### TELEFOON INSTELLING

GELUID  
*BELVOLUME*  
*TOETSTOON*  
DATUM & TIJ

## Handset Menukaart

### Telefoonboek

Weergave  
Nieuwe toevoegen  
Bewerken  
Wissen  
Wis alles

### Telefoon instelling

Geluid  
*Belvolume*  
*Beltonen*  
*Toetstoon*  
*Docking toon*  
*Batterij toon*  
ECO+ modus  
Telefoonnaam

### TAAL

### DIENSTEN

TYPE OPROEPLIJST  
*ALLE OPROEPEN*  
*GEMISTE OPROEPN*  
CONFERENTIE  
AUTO PREFIX  
OPROEPTIJD  
KIESMODUS  
AUTO KLOK  
UITSCHRIJVEN

Datum & tijd

Taa

### Diensten

Type oproeplijst  
*Alle oproepen*  
*Gemiste oproepen*  
Conferentie  
Auto prefix  
Terugroeptijd  
Kies modus  
Auto clock  
Inschrijven  
Uitschrijven  
Resetten

## Je bedrade basis gebruiken

### 3. De telefoon gebruiken

#### 3.1 Oproepen

##### 3.1.1 Bellen

1. Neem de hoorn op en kies het nummer.

##### 3.1.2 Voorbereidend bellen

1. Kies eerst het nummer. Als u een fout maakt, druk  om het laatste cijfer te wissen. Neem de hoorn op om te bellen.

##### 3.1.3 Beëindig een gesprek

1. Plaats de draadgebonden handset terug op de telefoonbasis.

##### 3.1.4 Receive a call

Wanneer u een oproep ontvangt, ringt en  knippert op het display.

1. Neem gewoon de hoorn van de haak om de oproep te beantwoorden.

#### 3.2 Pas het volume van de oortelefoon aan

1. Druk tijdens een gesprek op  of  om het volume te verhogen of te verlagen. Er zijn 5 niveaus om uit te kiezen

#### 3.3 Mute

U kunt uw basisstation dempen zodat u met iemand in de buurt kunt praten zonder dat uw beller het hoort.

1. Tijdens oproep, druk . Het display toont MUTE ON en uw beller kan u niet horen.
2. Druk  nogmaals om het gesprek te hervatten.

#### 3.4 Intercom

##### 3.4.1 Intern bellen

U kunt intern bellen tussen het basisstation en de handset.

1. Houd ingedrukt  op de basis.
2. Als er slechts één handset bij het basisstation is aangemeld, gaat die handset over.
3. Meer dan één handset is aangemeld, bladert u met  naar de gewenste handset en druk .

##### 3.4.2 Een interne oproep ontvangen

1. Neem de hoorn op om de oproep te beantwoorden.

#### Opmerking

Als u tijdens een intern gesprek een inkomende oproep ontvangt, hoort u de waarschuwingstoon op het basisstation. Leg de hoorn op de haak en neem weer op om de oproep te beantwoorden en het interne gesprek te beëindigen.

### 3.4.3 Een gesprek doorverbinden

1. Houd ingedrukt  op de basis.
2. Als er slechts één handset bij het basisstation is aangemeld, gaat die handset over.
3. Meer dan één handset is aangemeld, bladert  met d naar de gewenste handset en druk .
4. Wanneer de interne oproep wordt beantwoord, plaatst u de hoorn op het vaste basisstation om het doorverbinden te voltooien.

#### Opmerking

*Uw externe oproep wordt na 60 seconden automatisch hervat als er niet wordt opgenomen.*

### 3.4.4 3-weg conferentiegesprek

U kunt een 3-weg conferentiegesprek voeren tussen 2 interne bellers en 1 externe beller. Tijdens een gesprek met een externe beller:

1. Houd  ingedrukt op de basis.
2. Als er slechts één handset bij het basisstation is aangemeld, gaat die handset over.
3. Als er meer dan één handset is aangemeld, naar het basisstation blader  naar de gewenste handset.
2. Als er maar één handset bij het basisstation is aangemeld, gaat die handset over
4. Als de handset antwoordt, drukt u op  om alle drie de bellers te verbinden en de telefonische vergadering te starten.
5. Plaats de bedrade handset terug op het basisstation en druk op  op de draadloze handset om het gesprek te beëindigen.

#### NOTITIE

*Als er geen antwoord is op de draadloze handset, wordt uw externe oproep na 60 seconden automatisch hervat.*

### 3.5 Handsfree luidspreker

Met handsfree kunt u met uw beller praten zonder de handset vast te houden. Het stelt ook andere mensen in de kamer in staat om via de luidspreker naar het gesprek te luisteren.

#### 3.5.1 Handsfree bellen

1. Kies het nummer en druk op  de basisluidspreker. Wordt weergegeven en u hoort de oproep over

#### NOTITIE

*Druk tijdens een handsfree gesprek op  of  om het volume aan te passen. Er zijn 5 niveaus om uit te kiezen.*

#### 3.5.2 Een oproep handsfree beantwoorden

1. Druk  om de oproep handsfree te beantwoorden.

#### 3.5.3 Schakelen tussen oortelefoon en handsfree tijdens een gesprek

Eenmaal handsfree bellen op het basisstation als u naar uw beller wilt luisteren via de oortelefoon

gewoon de hoorn opnemen. Als u daarna terug wilt naar handsfree, druk  en vervang de handset.

### 3.6 Opnieuw kiezen

De laatste 10 gekozen nummers worden in de herhaallijst opgeslagen.

#### 3.6.1 Een item bekijken of bellen

1. Druk  om de herhaallijst te openen.
2. Scroll  of  naar het gewenste item. h
3. Neem de hoorn op of druk op  om automatisch het geselecteerde nummer te bellen.

#### 3.6.2 Kopieer een nummer uit de herhaallijst naar het telefoonboek

1. Press  to open the Redial list.
2. Blader met  of  naar de gewenste vermelding.
3. Druk , het display toont NUMMER OPSLAAN.
4. Druk , het display toont VOER NAAM IN.
5. Voer de naam in met het toetsenbord, als u een fout maakt, drukt u op  om een teken of cijfer te wissen.
6. Druk , bewerk het nummer indien nodig.  
Druk , wordt de invoer opgeslagen.

#### NOTITIE

Zie “NAMEN INVOEREN” en “TIPS VOOR HET SCHRIJVEN” op pagina 23.

#### 3.6.3 Delete an entry

1. Druk  om de herhaallijst te openen.
2. Bladerdumet  of  naar het gewenste item.
3. Druk , als het telefoonnummer in het telefoonboek is opgeslagen, toont het displays VERWIJDEREN, zo niet, scroll naar VERWIJDEREN.
4. Druk , het display toont BEVESTIGEN?.
5. Druk  om te bevestigen.

#### 3.6.4 De volledige herhaallijst verwijderen

1. Druk  om de herhaallijst te openen.
2. Druk , scroll d om alles TE WISSEN.
3. Druk , het display toont BEVESTIGEN?.
4. Druk  to confirm.

## 4. Telefoonboek (bedrade basis)

U kunt maximaal 50 namen en nummers opslaan in de basis met snoer. Namen kunnen maximaal 14 tekens lang zijn en nummers maximaal 24 cijfers. Het basisstation en de handset delen het telefoonboek.

### 4.1 Een nummer opslaan

1. Druk , het display toont TELEFOONBOEK
2. Druk  scroll d NIEUW TOEVOEGEN.
3. Druk , op het display verschijnt NAAM INVOEREN. p
4. Voer de naam in met het toetsenbord, als u een fout maakt, druk  om een teken te verwijderen.
5. Druk , het display toont VOER NUMMER IN.
6. Voer het nummer in met het toetsenbord, als u een fout maakt, druk  om een cijfer te verwijderen.
7. Druk , de invoer wordt opgeslagen.

### NAMEN INVOEREN

Gebruik de toetsen op het toetsenbord om namen in te voeren, b.v. om TOM op te slaan:

Druk  éénmaal om T in te voeren.

Druk  drie keer om O in te voeren.

Druk  één keer om M in te voeren.

### SCHRIJFTIPS

Druk  om het laatste teken of cijfer te verwijderen

Druk  op de handset om een spatie in te voegen.

### 4.2 Een item bekijken of bellen

1. Druk , het display toont TELEFOONBOEK. ,
2. Press  toont het display VIEW.
3. Druk , scroll ▲ of ▼ naar het gewenste item.
4. Druk  om het nummer weer te geven
5. Neem de hoorn van de haak of druk op  om het geselecteerde nummer automatisch te bellen.

### 4.3 Een telefoonboekvermelding bewerken

1. Druk , toont het display TELEFOONBOEK.
2. Druk , scroll ▼ om te WIJZIGEN
3. Druk  en scroll ▲ of ▼ naar het gewenste item.
4. Druk  bewerk de naam en druk op .

5. Bewerk het nummer en druk op  , wordt de invoer opgeslagen.

#### 4.4 Een invoer verwijderen

1. Druk  ,de display toont telefoonboek scroll ▼.
1. Druk  , om te VERWIJDEREN en druk opm.
3. Scroll met ▲ of ▼ naar de vermelding die u wilt verwijderen.
4. Druk  de display toon bevestigen.
5. Druk  om te bevestigen.

#### 4.5 Alle vermeldingen verwijderen

1. Druk  , het display toont TELEFOONBOEK.
1. Druk  , blader met ▼ naar ALLES WISSEN.
2. Druk  het display toont BEVESTIGEN?
3. Druk  om te bevestigen.

## 5. Telefoon instellen (bedrade basis)

### 5.1 Geluiden

#### 5.1.1 volume

1. Druk  , scroll ▼ naar Telefoon Instellen en druk  .
2. Het display toont GELUIDEN, druk op  .
3. Het display toont BELVOLUME, druk op  .
4. Het display toont het huidige volumeniveau.
5. Scroll met ▲ of ▼ naar het gewenste volume en druk op  .

#### 5.1.2 Toets toon

1. Druk  , scroll ▼ naar Telefoon instellen en druk  .
2. Het display toont GELUIDEN, druk op  .
3. Scroll ▼ to Toets toon en druk op  .
4. Scroll ▼ naar AAN of Uit en druk op  .

### 5.2 Datum en tijd instellen

Als u geabonneerd bent op nummerherkenning, worden de datum en tijd op uw basisstation ingesteld wanneer er een oproep wordt ontvangen. U kunt de datum en tijd ook handmatig instellen. (Alleen van toepassing op FSK nummerherkenningssysteem).

1. Druk  , scroll ▼ naar Telefoon instellen.
2. Druk  , scroll ▼ to DATUM & TIJD en druk  .
3. Gebruik het toetsenbord om de datum in te voeren (bijv. 04-12-2015 voor 4 december 2015) en om  te bevestigen.
4. Voer de tijd in 24-uurs formaat in (bijv. 18:30 voor 18.30 uur) en druk op  om te bevestigen

#### NOTITIE

*Alleen de laatste twee cijfers van het jaar zijn instelbaar.*

*Het instellen van de klok in het draadloze basisstation wordt ook bijgewerkt in de draadloze handsets).*

### 5.3 Taal

1. Druk  , scroll ▼ naar Telefoon instellen  .
2. Scroll ▼ naar Taal en druk op  .
3. Scroll ▲ or ▼ naar de gewenste taal en druk op  om te bevestigen.

#### NOTITIE

*De taal die in het bedrade basisstation is ingesteld, wordt niet bijgewerkt in de draadloze handset(s).*

## 6. Diensten (bedrade basis)

### 6.1 Type oproeplijst

U kunt de oproeplijst zo instellen dat alleen Alle oproepen of Gemiste oproepen worden weergegeven. Als Alle oproepen is geselecteerd, drukt u op .

toets inactief en u kunt alle oproeplijsten bekijken. Als Gemiste oproepen is geselecteerd, drukt u op , inactief en u kunt alleen de gemiste oproep bekijken.

1. Druk , scroll ▼ naar DIENSTEN en druk .

2. Het display toont TYPE BELLENLIJST, druk op .

3. Scroll ▲ of ▼ naar de gewenste oproeplijst, ALLE OPROEPEN of GEMISTE OPROEPEN.

1. Druk  om te bevestigen

### 6.2 Conferentie

Als de functie is ingesteld op Auto en handset 1 aan de lijn is met een externe beller, kan handset 2 de lijn bezetten en onmiddellijk deelnemen aan het gesprek met handset 1 en de externe beller.

1. Druk , scroll ▼ naar DIENSTEN en druk op .

2. Scroll ▼ naar CONFERENTIE en druk op .

3. Scroll ▲ of ▼ naar AAN of UIT en druk  om te bevestigen.

### 6.3 Auto prefix

Deze functie controleert en formatteert een vooraf gekozen uitgaand nummer voordat het wordt gebeld.

#### Stel detectiecijfer en prefixnummer in

U kunt een detectienummer instellen dat uit maximaal 10 cijfers kan bestaan. Als dit nummer eenmaal is ingesteld, controleert de telefoon de eerste paar cijfers van het voorgekozen nummer en als ze overeenkomen, wordt het detectienummer vervangen door het prefixnummer.

U kunt ook een prefixnummer (maximaal 10 cijfers) definiëren dat aan het begin van een vooraf gekozen nummer moet worden toegevoegd.

1. Druk , scroll ▼ naar DIENSTEN en druk op .

2. Scroll ▼ naar AUTO PREFIX en druk op .

3. Het display toont DETECT DIGIT druk op .

4. Gebruik het toetsenbord om het nummer in te voeren en druk op .

Om het huidige nummer te verwijderen d. ruk op .

5. Druk , het display toont PREFIX.

6. Gebruik het toetsenbord om het nummer in te voeren en druk op  om te bevestigen om het huidige nummer te verwijderen, druk op .

#### NOTITIE

Als er geen detectienummer is ingesteld, wordt het prefixnummer toegevoegd aan alle voorgekozen nummers.

*Prefix-cijfer wordt niet weergegeven wanneer de oproep wordt gekozen.*

## 6.4 Terugroeptijd

Deze instelling is handig om toegang te krijgen tot bepaalde netwerk- en PABX-/telefooncentralediensten. De standaard C42-oproeptijd is geschikt voor uw land en netwerkoperator. Het is onwaarschijnlijk dat u deze instelling hoeft te wijzigen, tenzij u wordt geadviseerd dit te doen.

1. Druk  , scroll ▼ naar DIENSTEN en druk op  .
2. Scroll ▼ naar Terugroeptijd en druk op  .
3. Scroll met ▲ of ▼ naar KORT, MIDDEL of LANG en druk op  om te bevestigen.

### NOTITIE

*De functionaliteit van uw C42 kan niet op alle telefooncentrales worden gegarandeerd. KORT-100 ms, MEDIUM-250 ms & LANG-600 ms.*

## 6.5 Kies modus

Uw C42 is ingesteld op toonkiezen. U hoeft dit alleen te wijzigen als u bent aangesloten op een ouder type telefooncentrale / PABX waarvoor pulskiezen nodig is.

1. Druk  , scroll ▼ naar DIENSTEN en druk op  .
2. Scroll ▼ naar KIES MODUS en druk op  .
3. Scroll ▲ of ▼ naar TOON of PULSE en druk op  om te bevestigen.

## 6.6 Auto Klok

Als u geabonneerd bent op nummerherkenning, worden de datum en tijd ingesteld op uw basisstation, telkens wanneer een oproep wordt ontvangen. Kan deze functie worden ingesteld op Aan of Uit.

1. Druk  , scroll naar DIENSTEN en druk op  .
2. Scroll ▼ naar AUTO KLOK en druk op  .
3. Scroll ▼ naar AAN of Uit en druk op  .

## 6.7 Een handset afmelden om te bevestigen.

Gebruik uw basisstation om een handset af te melden.

1. Druk  , scroll ▼ to DIENSTEN en druk op  .
2. Scroll ▼ om UITSCHRIJVEN en druk op  .
3. Het display toont PIN, gebruik het toetsenbord om de PIN in te voeren en druk op  .
4. Scroll naar de handset die u wilt afmelden en druk op  om te bevestigen.

## 6.8 Standaardinstellingen (bedrade basis)

Telefoonboek	Ongewijzigd
Oproeplijst	Geen nummer
Nummerherhalingslijst	Geen nummer
Belvolume basisstation	3
Volume basisluidspreker	3
Datum & tijd	00:00
Kies modus	Toon
Oproeptijd	Lang (600ms)
Toetsenbordvergrendeling	Uit
Detecteer cijfer	Geen nummer
Prefix Cijfer	Geen nummer

### **OPMERKING**

*Bovenstaande instellingen gelden wanneer het apparaat wordt verzonden. Er is geen standaardinstelling of resetoptie beschikbaar voor basis met snoer.*

## 7. Beller-ID en de oproeplijst (bedrade basis)

### **BELANGRIJK**

Om nummerherkenning te gebruiken, moet u zich eerst abonneren op de dienst van uw netwerkprovider. Er kan een abonnementsprijs worden betaald.

Om ervoor te zorgen dat de naam van de beller wordt weergegeven, moet u ervoor zorgen dat u het volledige telefoonnummer, inclusief het netnummer, in het telefoonboek hebt opgeslagen.

Als het nummer van de beller in het telefoonboek is opgeslagen, wordt de naam die eraan is toegewezen weergegeven.

Informatie over inkomende oproepen verschilt per land en netwerkoperator. Sommige operators brengen mogelijk een abonnement in rekening voor hun nummerherkenningservice.

Als het nummer niet beschikbaar is, worden BELLEN en NIET BESCHIKBAAR weergegeven en wordt NIET BESCHIKBAAR opgeslagen in de oproeplijst.

Als het nummer wordt onthouden, worden BELLEN en ingehouden weergegeven, en ingehouden worden opgeslagen in de oproeplijst.

### **7.1 Beller-ID**

Als u bent geabonneerd op een nummerherkenningservice, kunt u het nummer van uw beller op uw basisstation zien (mits het niet wordt verborgen) voordat u de oproep beantwoordt. Het display kan de eerste 14 cijfers van de telefoonnummers weergeven.

### **7.2 Oproeplijst**

The Calls list stores details of up to 20 callers, including the phone number and date and time of the call.

The caller's details are stored in the Calls list whether or not you have answered the call. The list is shared by the base and all handsets registered to the base. When the list is full, and a new call is received, the oldest entry will be deleted automatically.

When a new call is received in the Calls list, MISSED CALL will appear on the display in standby mode to alert you. When you have viewed the new call, MISSED CALL disappears.

1. Press  to open the Calls list.
2. Scroll  or  to scroll through the list.

#### **7.2.1 View the Calls list**

1. Druk op  om de oproeplijst te openen.
2. Blader met  of  naar het item dat u wilt bekijken
3. Druk op  het display toon weergave druk op .
4. Het display toont de datum en tijd van de oproep.

#### **7.2.2 Kies een nummer in de oproeplijst**

1. Druk op om  de oproeplijst te openen.
2. Blader met  of  naar de vermelding die u wilt bellen.

3. Lift the corded handset or press  to dial the displayed entry.

### 7.2.3 Kopieer een nummer naar het telefoonboek.

1. Druk  om de oproeplijst te openen.
2. Scroll  of  naar het item dat u wilt kopiëren.
3. Druk , scroll  om het NUMMER OPSLAAN.
4. Press  het display toont VOER NAAM IN druk op .
5. Voer de naam in met het toetsenbord, als u een fout maakt, drukt u op  om een teken of cijfer te verwijderen.
6. Druk , bewerk het nummer indien nodig.
7. Druk , de invoer wordt opgeslagen.

#### NOTITIE

Zie "NAMEN INVOEREN" en "TIPS VOOR HET SCHRIJVEN" op pagina 23.

### 7.2.4 Een invoer verwijderen

1. Druk  om de oproeplijst te openen.
2. Scroll  of  naar het item dat u wilt verwijderen.
3. Druk , scroll  om te verwijderen.
4. Druk  het display toont BEVESTIG?

### 7.2.5 De volledige oproeplijst verwijderen

1. Druk  om de oproeplijst te openen.
2. Druk , scroll  om ALLES TE VERWIJDEREN.
3. Druk  het display toont BEVESTIGEN
4. Druk  om te bevestigen

## Uw draadloze handset gebruiken

### 8. Je telefoon gebruiken

#### 8.1 Draadloze handset in-/uitschakelen

Houd  ingedrukt in de standby-modus om de handset in of uit te schakelen.

#### 8.2 Oproepen

##### 8.2.1 Bellen

1. Druk .
2. Als u de kiestoon hoort, kiest u het nummer.

##### 8.2.2 Voorbereidend kiezen

1. Kies eerst het nummer. Als u een fout maakt, drukt u op  om het laatste cijfer te wissen.
2. Druk  om te bellen.

##### 8.2.3 Een gesprek beëindigen

1. Druk op , of plaats de handset terug op de oplader.

##### 8.2.4 Oproep ontvangen

Wanneer u een oproep ontvangt gaat deze over  en knippert op het scherm.

1. Als de handset van de oplader is, drukt u op  om de oproep te beantwoorden, of als de handset op de oplader staat, neemt u de handset op en drukt u op  om de oproep te beantwoorden.

#### 8.3 Pas het volume van de oortelefoon aan

1. Druk tijdens een gesprek op  of  om het volume te verhogen of te verlagen. Er zijn 5 niveaus om uit te kiezen

#### 8.4 Mute

U kunt uw handset dempen zodat u met iemand in de buurt kunt praten zonder dat uw beller het hoort.

1. Tijdens oproep, druk . Het display toont Mute aan en uw beller kan u niet horen.
2. Druk  nogmaals om het gesprek te hervatten.

#### 8.5 Intercom

##### 8.5.1 Intern bellen

U kunt interne gesprekken voeren tussen het basisstation en de handset, of als u meer dan één handset bij het basisstation heeft aangemeld, kunt u interne gesprekken voeren tussen twee handsets.

1. Druk  op de handset.

- Als u slechts één draadloze handset heeft, wordt het basisstation automatisch gebeld. Handset 1 wordt weergegeven op het bedrade basisstation.
- Als u twee handsets bij het basisstation heeft aangemeld, wordt de tweede handset automatisch gebeld.

Als er meer dan twee handsets bij het basisstation zijn aangemeld, worden de betreffende nummers weergegeven, b.v. Handset 2.

2. Blader met  om de handset te selecteren die u wilt bellen en druk op .

### 8.5.2 Ontvang een interne oproep

Wanneer u een interne oproep ontvangt, toont het display Handset en het handsetnummer dat u belt.

1. Druk op  om de oproep te beantwoorden.

#### Notitie

*Als u tijdens een intern gesprek een inkomende oproep ontvangt, hoort u de waarschuwingstoon op de handset.*

Druk op  en vervolgens op *t* om de oproep te beantwoorden.

### 8.5.3 Een gesprek doorverbinden

U kunt een extern gesprek doorverbinden naar het basisstation of een andere handset die bij het basisstation is aangemeld. Tijdens een extern gesprek:

1. Druk  op de handset

- Als u slechts één draadloze handset heeft, wordt het basisstation automatisch gebeld. Handset 1 wordt weergegeven voor het bedrade basisstation.

- Als u twee handsets bij het basisstation heeft aangemeld, wordt de tweede handset automatisch gebeld.

- Als er meer dan twee handsets bij het basisstation zijn aangemeld, worden de betreffende nummers weergegeven, bijvoorbeeld Handset 2.

2. Blader met  om de handset te selecteren die u wilt bellen en druk op .

3. Wanneer de interne oproep wordt beantwoord, drukt u op  om het doorverbinden te voltooien.

#### NOTITIE

*Uw externe oproep wordt na 60 seconden automatisch hervat als er niet wordt opgenomen.*

### 8.5.4 3mans-Groepsgesprek

U kunt een groepsgesprek voeren tussen 2 interne bellers en 1 externe beller. Tijdens een gesprek met een externe beller:

1. Druk  om de externe beller in de wacht te zetten.

- Als u slechts één draadloze handset heeft, wordt het basisstation automatisch gebeld. Handset 1 wordt weergegeven op het bedrade basisstation.

- Als er meer dan twee handsets bij het basisstation zijn aangemeld, worden de betreffende nummers weergegeven, bijvoorbeeld Handset 2.

2. Blader met  om de handset te selecteren die u wilt bellen en druk op .

3. Als de handset antwoordt, druk  om alle drie de bellers te verbinden en de telefonische vergadering te starten.

4. Druk op  om het gesprek te beëindigen.

## NOTITIE

Uw externe oproep wordt na 60 seconden automatisch hervat als er niet wordt opgenomen.

### 8.6 Handsfree luidspreker

Met handsfree kunt u met uw beller praten zonder de handset vast te houden. Het stelt ook andere mensen in de kamer in staat om via de luidspreker naar het gesprek te luisteren.

#### 8.6.1 Handsfree bellen

1. Kies het nummer en druk vervolgens .

■ Het pictogram wordt weergegeven en u hoort de oproep via de luidspreker van de handset.

2. Druk op  om de oproep te wisselen tussen de hoorn en de luidspreker.

3. Druk op  om het gesprek te beëindigen.

## NOTITIE

Druk tijdens een handsfree gesprek op  of  om het volume aan te passen. Er zijn 5 niveaus om uit te kiezen.

#### 8.6.2 Een oproep handsfree beantwoorden

1. Als de handset van de oplader is, drukt u op  om de oproep te beantwoorden, of als de handset op de oplader staat, neemt u de handset op en drukt u op  om de oproep te beantwoorden.

#### 8.6.3 Schakel over naar handsfree tijdens een gesprek

Druk tijdens een gesprek op  om het gesprek door de luidspreker te laten klinken.

Om handsfree uit te schakelen en terug te bellen naar de hoorn, drukt u nogmaals op .

## 8.7 Terugbellen

De laatste 10 gekozen nummers worden in de herhaallijst opgeslagen.

#### 8.7.1 Een item bekijken of bellen

1. Druk op  om de herhaallijst te openen.

2. Blader met  of  naar de gewenste vermelding.

3. Druk op  om het weergegeven item te bellen of druk op  om terug te keren naar stand-by.

## NOTITIE

Als het gebelde nummer exact overeenkomt met een vermelding die in het telefoonboek is opgeslagen, is de naam weergegeven. Druk op  om het gebelde nummer te zien.

#### 8.7.2 Kopieer een nummer uit de herhaallijst naar het telefoonboek

1. Druk op  om de herhaallijst te openen.

2. Scroll met  of  naar het gewenste item.

3. Druk op . Het display toont Nummer opslaan.

4. Druk op . Het display toont Naam invoeren.

5. Voer de naam in en druk op  om te bevestigen.

6. Bewerk het nummer indien nodig en druk op .

7. Het display toont Opgeslagen!
8. Druk op  om terug te keren naar stand-by.

### NOTITIE

Zie "NAMEN INVOEREN" en "TIPS VOOR HET SCHRIJVEN" op pagina 35

#### 8.7.3 Een invoer verwijderen

1. Druk op  om de herhaallijst te openen.
2. Blader met  of  naar de gewenste vermelding.
3. Druk op , als het telefoonnummer in het telefoonboek is opgeslagen, toont het display Wissen, zo niet, blader met  naar Wissen en druk op .
4. Het display toont Bevestigen?. Druk op  om te bevestigen.
5. Druk op  om terug te keren naar stand-by.

#### 8.7.4 De volledige herhaallijst verwijderen

1. Druk op  om de herhaallijst te openen.
2. Druk op , blader met  naar Alles wissen, druk op .
3. Het display toont Bevestigen?. Druk op  om te bevestigen.
4. Druk op  om terug te keren naar stand-by.

### 8.8 Vergrendel / ontgrendel het toetsenbord

U kunt het toetsenbord vergrendelen zodat het niet per ongeluk kan worden bediend terwijl u het draagt.

1. Houd  2 seconden ingedrukt om het toetsenbord te vergrendelen en ontgrendelen.
2. Als het toetsenbord is vergrendeld, toont het display Toetsen vergrendeld.

### NOTITIE

Als het toetsenbord is vergrendeld, kunt u nog steeds inkomende oproepen beantwoorden. Wanneer het gesprek wordt beëindigd, wordt de toetsenblokkering weer ingeschakeld.

#### 8.9 Een handset zoeken

U kunt een gebruiker waarschuwen dat ze gezocht worden of een vermiste handset lokaliseren.

1. Druk op  de basis. Alle wijzers die op de basis zijn geregistreerd, gaan over.
2. Druk op , om de ringtoon te stoppen! weer op het basisstation of druk op een handset behalve  of  willekeurige knop op de draadloze.

## 9. Telefoonboek (draadloze handset)

U kunt maximaal 50 namen en nummers in de draadloze handset opslaan. Namen kunnen maximaal 14 tekens lang zijn en nummers maximaal 24 cijfers. Het basisstation en de handset delen het telefoonboek.

### 9.1 Een naam en nummer opslaan

Als u bent geabonneerd op nummerherkenning en u wilt dat de naam en het nummer afwisselend op het display knipperen in plaats van alleen het nummer, slaat u het volledige telefoonnummer inclusief het netnummer op in uw telefoonboek.

U kunt meerdere vermeldingen met dezelfde naam opslaan. Om onnodige dubbele vermeldingen te voorkomen, kunt u hetzelfde nummer echter maar één keer opslaan.

1. Druk . Het display toont Telefoonboek.
2. Druk , blader met  naar Nieuwe toevoegen.
3. Druk  selecteren. Het display toont Naam invoeren.
4. Gebruik het toetsenbord om de naam in te voeren en druk op .
5. Het display toont Nummer invoeren.
6. voer het nummer in en druk op .
7. Het display toont Nieuwe toevoegen.
8. Voer de volgende naam en het volgende nummer in dat u in uw telefoonboek wilt opslaan of druk op  om terug te keren naar stand-by.

#### NAMEN INVOEREN

Gebruik de toetsen op het toetsenbord om namen in te voeren, b.v. om TOM op te slaan:

Druk  eenmaal om T in te voeren.

Druk  drie maal om O in te voeren.

Druk  één maal om M in te voeren.

Druk  om het laatste teken of cijfer te wissen.

Druk  op de handset om een spatie in te voegen.

### 9.2 Een item bekijken of bellen

Ook:

1. Druk  om het telefoonboek te openen, wordt de eerste vermelding in het telefoonboek weergegeven.

2. Blader met  of  naar de gewenste vermelding.

Of voer de eerste letter van de naam in om alfabetisch te zoeken.

De eerste naam die met deze letter begint of de dichtstbijzijnde letter in het alfabet wordt weergegeven. Blader met  of  naar de gewenste vermelding.

3. Druk  om het nummer te bekijken.
4. Druk  om te bellen of  om terug te keren naar stand-by.

Of:

1. Druk . Het display toont Telefoonboek.
2. Druk . Het display toont Bekijken.
3. Druk , de eerste vermelding in het telefoonboek wordt weergegeven.
4. Scroll  of  naar het gewenste item.

Of voer de eerste letter van de naam in om alfabetisch te zoeken.

De eerste naam die met deze letter begint of de dichtstbijzijnde letter in het alfabet wordt weergegeven. Blader met  of  naar de gewenste vermelding.

5. Druk op  om te bellen of op  om terug te keren naar stand-by.

### 9.3 Een telefoonboekvermelding bewerken

1. Druk . Het display toont Telefoonboek.
2. Druk , scroll  om te bewerken en druk op .
3. Scroll  of  naar het item dat u wilt bewerken, of zoek alfabetisch en druk op .
4. Het display toont de bestaande naam.
5. Bewerk de naam en druk op .
6. Het display toont het bestaande nummer.
7. Bewerk het nummer en druk op .
8. Druk op  om terug te keren naar stand-by.

### 9.4 Een invoer verwijderen

1. Druk , het display toont Telefoonboek.
2. Druk , scroll  om te verwijderen en druk op .
3. Scroll  of  naar het item dat u wilt verwijderen, of zoek alfabetisch en druk op m.
4. Het display toont Bevestigen?.
5. Druk  om te bevestigen.
6. Druk op  om terug te keren naar stand-by.

### 9.5 Alle vermeldingen verwijderen

1. Druk , het display toont Telefoonboek.
2. Druk , scroll  om alles te verwijderen.
3. Druk , het display toont Bevestigen?.
4. Druk  om te bevestigen.
5. Druk  om terug te keren naar stand-by.

## 10. Telefoon instellen (draadloze handset)

### 10.1 Geluid

#### 10.1.1 Belvolume

U kunt het belvolume op uw handset aanpassen. Kies uit 5 volumeniveaus of uit.

1. Druk , scroll  Telefoon instellen en druk op .
2. Het display toont Geluiden druk op .
3. Het display toont Belvolume, druk op .
4. Scroll  of  om het volume te selecteren (1 - 5 of uit) en druk  om te bevestigen.
5. Druk  om terug te keren naar stand-by.

#### 10.1.2 Beltonen

Op de draadloze handset kunt u verschillende belmelodieën instellen voor uw externe gesprekken. Kies uit 10 verschillende belmelodieën.

U hoort een voorbeeldbeltoon als u naar elke beltoon bladert.

1. Druk , scroll  naar Telefooninstellingen en druk op .
2. Het display toont Geluiden druk op .
3. Scroll  naar Beltonen en druk op .
4. Scroll  of  to select de gewenste melodie en druk  om te bevestigen.
5. Druk op  om terug te keren naar stand-by.

#### 10.1.3 Toetstoon

Als u op een toets op het toetsenbord van de handset drukt, hoort u een pieptoon. U kunt deze pieptonen in- of uitschakelen.

1. Druk , scroll  naar Telefooninstellingen en druk op .
2. Het display toont Geluiden druk op .
3. Scroll  naar Toetstoon en druk op .
4. Scroll  of  om Aan of Uit te selecteren en druk op  om te bevestigen.
5. Druk op  om terug te keren naar stand-by.

#### 10.1.4 Docking toon

1. Druk , scroll  naar Telefooninstellingen en druk op .
2. Het display toont Geluiden druk op .
3. Scroll  naar Toetstoon en druk op .
4. Scroll  of  om Aan of Uit te selecteren en druk op  om te bevestigen.
5. Druk op  om terug te keren naar stand-by.

### 10.1.5 Batterij toon

1. Druk op , scroll  naar Telefooninstellingen en druk op .
2. Het display toont Geluiden druk op .
3. Scroll  naar Batterijtoon en druk op .
4. Scroll  of  om Aan of Uit te selecteren en druk op  om te bevestigen.
5. Druk op  om terug te keren naar stand-by.

### 10.2 ECO+ modus

1. Druk op , scroll  naar Telefooninstellingen en druk op .
2. Scroll  naar ECO+ mode en druk op .
3. Scroll  of  Aan of Uit te selecteren en druk op  om te bevestigen.
4. Druk op  om terug te keren naar stand-by.

### 10.3 Naam handset

Als u meer dan één draadloze handset gebruikt met uw C42-basisstation, kunt u voor elke handset een persoonlijke naam instellen om ze gemakkelijk van elkaar te kunnen onderscheiden.

Een naam kan maximaal 10 tekens lang zijn.

1. Druk op , scroll  naar Telefooninstellingen en druk op .
2. Scroll  naar Telefoonnaam en druk op .
3. Het display toont de huidige naam.
4. Bewerk de naam en druk op  om te bevestigen.
5. Druk op  om terug te keren naar stand-by.

Zie “NAMEN INVOEREN” en “TIPS VOOR HET SCHRIJVEN” op pagina 35.

#### NOTITIE

Houd  ingedrukt om te schakelen tussen het display van de handset met de naam van de handset en nummer of de datum en tijd.

### 10.4 Stel de datum en tijd in

Als u geabonneerd bent op nummerherkenning, worden de datum en tijd op al uw handsets ingesteld wanneer er een oproep wordt ontvangen. U kunt de datum en tijd ook handmatig instellen op de afzonderlijke handsets.

1. Druk op , scroll  naar Telefooninstellingen en druk op .
2. Het display toont Datum & tijd. druk op .
3. Voer de datum in met het formaat DD/MM/YYYY, b.v.

Voer met behulp van het toetsenbord de datum in (bijv. 04-12-2015 voor 4 december 2015) en druk op  om te bevestigen.

4. Voer de tijd in 24-uurs formaat in (bijv. 18-30 voor 18.30 uur) en druk op .

## **NOTITIE**

*Alleen de laatste twee cijfers van het jaar zijn instelbaar.*

## **10.5 TAAL**

U kunt de weergavetaal voor uw handset wijzigen, er zijn er 9 om uit te kiezen.

1. Druk , blader met  naar Telefooninstellingen en druk op .
2. Scroll  naar Taal en druk op .
3. Scroll  of  om de gewenste taal te selecteren en druk op  om te bevestigen.
4. Druk  om terug te keren naar stand-by.

## 11. Diensten (draadloze handset)

### 11.1 Type oproeplijst

U kunt de oproeplijst zo instellen dat alleen Alle oproepen of Gemiste oproepen worden weergegeven. Als Alle oproepen is geselecteerd, drukt u in de wachtstand op de u-toets om alle oproeplijsten te bekijken. Als Gemiste oproepen is geselecteerd, drukt u in de wachtstand op de u-toets om alleen de gemiste oproep te zien.

1. Druk , scroll  naar Diensten en druk op .
2. Het display toont het type oproeplijst, druk .
3. Scroll  of  naar de gewenste oproeplijst. Alle oproepen of Gemiste oproepen.
1. Druk  om te bevestigen.
2. Druk  om terug te keren naar stand-by.

### 11.2 Conferentie

Als de functie is ingesteld op Auto en handset 1 aan de lijn is met een externe beller, kan handset 2 de lijn bezetten en onmiddellijk deelnemen aan het gesprek met handset 1 en de externe beller.

1. Druk , scroll  naar Diensten en druk op .
2. Scroll  naar Conferentie en druk op .
3. Scroll  or  op Uit of Auto en druk op  te bevestigen.
4. Druk  om terug te keren naar stand-by.

### 11.3 Auto-voorvoegsel

Deze functie controleert en formatteert een vooraf gekozen uitgaand nummer voordat het wordt gebeld.

#### Stel detectiecijfer en prefixnummer in

U kunt een detectienummer instellen dat uit maximaal 5 cijfers kan bestaan. Als dit nummer eenmaal is ingesteld, controleert de telefoon de eerste paar cijfers van het voorgekozen nummer en als ze overeenkomen, wordt het detectienummer vervangen door het prefixnummer.

U kunt ook een prefixnummer (maximaal 10 cijfers) definiëren dat aan het begin van een vooraf gekozen nummer moet worden toegevoegd.

1. Druk , scroll  naar Diensten en druk op .
2. Scroll  naar Auto prefix en druk op .
3. Het display toont Detect digit, druk op .
4. Gebruik het toetsenbord om het nummer in te voeren en druk op  om het huidige nummer te verwijderen druk .
5. Druk , het display toont Prefix.
6. Gebruik het toetsenbord om het nummer in te voeren en druk op  om te bevestigen. om het huidige nummer te verwijderen .
7. Druk  om terug te keren naar stand-by.

## NOTITIE

Als er geen detectienummer is ingesteld, wordt het prefixnummer toegevoegd aan alle voorgekozen nummers.

### 11.4 Terugroeptijd

Deze instelling is handig om toegang te krijgen tot bepaalde netwerk- en PABX-/telefooncentralediensten."

De standaard C42-oproeptijd is geschikt voor uw land en netwerkoperaator. Het is onwaarschijnlijk dat u deze instelling moet wijzigen, tenzij u wordt geadviseerd dit te doen.

1. Druk , blader met  naar Diensten en druk op .
2. Scroll  om terugbellen en druk op .
3. Scroll  of  naar Kort, Gemiddeld of Lang en druk op  om te bevestigen.
4. Druk  om terug te keren naar stand-by.

### 11.5 Kies modus

Uw C42 is ingesteld op toonkiezen. U hoeft dit alleen te wijzigen als u bent aangesloten op een ouder type telefooncentrale / PABX waarvoor puls kiezen nodig is.

1. Druk , scroll  naar Diensten en druk op .
2. Scroll  naar Kiesmodus en druk op .
3. Scroll  or  naar Toon of Puls en druk op  om te bevestigen.
4. Druk  om terug te keren naar stand-by.

### 11.6 Auto klok

Als u geabonneerd bent op nummerherkenning, worden de datum en tijd op al uw handsets ingesteld wanneer er een oproep wordt ontvangen. Deze functie kan worden ingesteld op Aan of Uit.

1. Druk , scroll  naar Diensten en druk op .
2. Scroll  naar Auto klok en druk op .
3. Scroll naar Aan of Uit druk  om te bevestigen.

### 11.7 Registreer handset

U kunt maximaal 4 handsets bij uw C42-basisstation registreren om uw telefoonsysteem uit te breiden zonder dat u voor elke nieuwe telefoon verlengstekkers hoeft te installeren.

Als u een C42-multipack hebt gekocht, worden alle extra handsets vooraf geregistreerd op het basisstation.

Als u een extra handset apart hebt gekocht, moet u deze bij uw C42-basisstation registreren voordat u deze kunt gebruiken.

## NOTITIE

De batterijen van de handset moeten volledig zijn opgeladen voordat u zich kunt registreren. Houd uw handset dicht bij het basisstation tijdens het aanmeldingsproces. Handsets die bij uw C42-basisstation zijn geleverd, zijn al vooraf geregistreerd.

## Op de basis:

1. Houd  of 5 seconden totdat u een pieptoon hoort. Het basisstation blijft 90 seconden in de registratiemodus.

## Op de handset:

1. Als de handset niet is aangemeld bij een basisstation, drukt op  aen voer vervolgens de 4-cijferige pincode in (standaard = 0000) en druk op .

2. Als de handset al bij een basisstation is aangemeld, drukt op , scroll  naar Diensten en druk op .

3. Scroll  om te Registreren en druk op .

4. Het display vraagt om de pincode in te voeren. Voer de 4-cijferige pincode in (standaard = 0000) en druk op . U hoort een pieptoon als de registratie is gelukt. De handset krijgt automatisch een beschikbaar handsetnummer toegewezen. Gebruik dit nummer als u intern belt.

## 11.8 Handset afmelden

Gebruik uw basisstation om een handset af te melden.

1. Druk , scroll  naar Diensten en druk op .

2. Scroll  om de Registratie op te zeggen en druk op .

3. Het display toont PIN, voer met het toetsenbord de PIN in en druk op .

4. Scroll naar de handset die u wilt afmelden en druk op  om te bevestigen.

5. Druk  om terug te keren naar stand-by.

## 11.9 Standaard instellingen terugzetten

U kunt uw C42 terugzetten naar de standaard (originele) instellingen. Alle handsets die bij het basisstation zijn aangemeld, blijven behouden.

### **BELANGRIJK**

Als u uw telefoon terugzet naar de standaardinstellingen, worden alle vermeldingen in de herhaallijst en de oproeplijst verwijderd. Alle handset- en basisinstellingen worden ook gereset.

1. Druk , scroll  naar Services en druk .

2. Scroll  om te Resetten en druk .

3. Het display toont Bevestigen? druk  om te bevestigen.

## 11.10 Standaardinstellingen (Draadloze Handset)

Toets biep	Aan
Belmelodie van draadloze handset	Melodie 1
Draadloze handset belvolume	3
Draadloze handset oor volume Telefoonboek	2 Ongewijzigd
Oproeplijst	Geen Nummer
Nummerherhalingslijst	Geen Nummer
Pincode	0000
Kies modus	Toon
terugroeptijd	Long (600ms)
Toetsenblokkering	Uit
Detecteer cijfer	Geen Nummer
Voorvoegsel Cijfer	Geen Nummer

## 12. Nummerweergave en de oproeplijst (draadloze handset)

### BELANGRIJK

**Om nummerherkenning te gebruiken, moet u zich eerst abonneren op de dienst van uw netwerkprovider. Er kan een abonnementsprijs worden betaald.**

Om ervoor te zorgen dat de naam van de beller wordt weergegeven, moet u ervoor zorgen dat u het volledige telefoonnummer, inclusief het netnummer, in het telefoonboek hebt opgeslagen. Als het nummer van de beller in het telefoonboek is opgeslagen, wordt de naam die eraan is toegewezen weergegeven. Informatie over inkomende oproepen verschilt per land en netwerkoperator. Sommige operators brengen mogelijk een abonnement in rekening voor hun nummerherkenningservice. Als het nummer niet beschikbaar is, worden Bellen en Niet beschikbaar weergegeven en wordt Niet beschikbaar opgeslagen in de oproeplijst. Als het nummer is onthouden, worden Bellen en Ingehouden weergegeven en wordt Ingehouden opgeslagen in de oproeplijst.

### 12.1 Beller-ID

Als u bent geabonneerd op een nummerherkenningservice, kunt u het nummer van uw beller op uw handset zien (mits het niet is verborgen) voordat u de oproep beantwoordt. Als het nummer van de beller uit 14 cijfers bestaat, toont het display alle cijfers van het nummer. Als het nummer is langer dan 14 cijfers is, toont het display de laatste 14 cijfers en ► op het display van de handset. Als de naam en het nummer van uw beller zijn opgeslagen in het telefoonboek en er een overeenkomend nummer wordt gevonden, knipperen de naam en het nummer van de beller afwisselend op het display.

### 12.2 Oproeplijst

De oproeplijst bevat details van maximaal 20 bellers, inclusief het telefoonnummer en de datum en tijd van de oproep. De gegevens van de beller worden opgeslagen in de oproeplijst, ongeacht of u de oproep hebt beantwoord. De lijst wordt gedeeld door het basisstation en alle handsets die bij het basisstation zijn aangemeld. Wanneer de lijst vol is en een nieuwe oproep wordt ontvangen, wordt de oudste vermelding automatisch verwijderd.

Wanneer een nieuwe oproep wordt ontvangen in de oproeplijst, verschijnt Gemiste oproep op het display in de standby-modus om u te waarschuwen. Wanneer u de nieuwe oproep hebt bekeken, verdwijnt Gemiste oproep.

#### 12.2.1 Bekijk de oproeplijst

1. Druk  to open de oproeplijst. Als er geen oproepen in de lijst staan, toont het display Lijst leeg.

2. Druk  or  om door de lijst te bladeren.

• Als het nummer van de beller exact overeenkomt met een vermelding die in het telefoonboek is opgeslagen, wordt de naam op het display weergegeven. Blijf drukken  om de oproepdetails te zien.

• Als het telefoonnummer langer is dan 14 cijfers, ► wordt weergegeven. Druk  om de resterende cijfers te zien.

#### 12.2.2 Kies een nummer in de oproeplijst

1. Druk  om de oproeplijst te openen.

2. Scroll  of  naar het gewenste item.
3. Druk  om het weergegeven item te bellen.

### 12.2.3 Kopieer een oproeplijstnummer naar het telefoonboek

1. Druk  om de oproeplijst te openen.
2. Scroll  of  naar het gewenste item.
3. Druk , scroll  om nummer op te slaan.
4. Druk  opnieuw. Het display toont Naam invoeren.
5. Voer de naam in en druk op .
6. Het display toont Opgeslagen! en het nummer wordt opgeslagen.
7. Druk op  om terug te keren naar stand-by.

Zie “NAMEN INVOEREN” en “TIPS VOOR HET SCHRIJVEN” op pagina 35.

### 12.2.4 Een invoer verwijderen

1. Druk  om de oproeplijst te openen.
2. Scroll  of  naar het item dat u wilt verwijderen.
3. Druk  en scroll verwijderen. Druk op .
4. Het display toont Bevestigen?.
5. Druk  om te bevestigen of  om te annuleren.

### 12.2.5 De volledige oproeplijst verwijderen

1. Druk  om de oproeplijst te openen.
2. Druk  en scroll om alles te verwijderen. Druk .
3. Het display toont Bevestigen?.
4. Druk  om te bevestigen of  om te annuleren.

## 13. Help

### Geen kiestoon

- Gebruik alleen het meegeleverde telefoonsnoer.
- Controleer of het telefoonsnoer goed is aangesloten.
- Controleer of de netvoeding goed is aangesloten en ingeschakeld.

### Geen display op de basis met snoer

- Controleer of de netvoeding goed is aangesloten en ingeschakeld.
- Reset de basis door de stekker uit het stopcontact te halen.
- Wacht een paar seconden en maak opnieuw verbinding.

### Geen weergave op de draadloze handset

- Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst en volledig zijn opgeladen. Gebruik alleen goedgekeurde oplaadbare batterijen die zijn meegeleverd.
- Controleer of de handset is ingeschakeld. Houd  ingedrukt.
- Reset de basis door de batterijen te verwijderen en de stekker uit het stopcontact te halen. Wacht ongeveer 15 seconden voordat u hem opnieuw aansluit. Geef de handset en het basisstation maximaal een minuut de tijd om te synchroniseren.

### pictogram knippert

- Handset is buiten bereik. Ga dichterbij de basis toe.
- Zorg ervoor dat de handset is aangemeld bij het basisstation, zie pagina 41.
- Controleer of de netvoeding goed is aangesloten en ingeschakeld.

### Toetsenbord lijkt niet te werken

- Controleer of de toetsenblokkering niet is ingeschakeld, zie pagina 34.

### pictogram knippert niet tijdens het opladen

- Stel de handset iets af op het basisstation.
- Reinig de oplaadcontacten met een met alcohol bevochtigde doek.
- Controleer of de netvoeding goed is aangesloten en ingeschakeld.
- De batterij is vol. Als de handset volledig is opgeladen,  zal constant verschijnen op de display.

### Geen beller-ID

- Controleer uw abonnement bij uw netwerkoperator, zie pagina's 29 en 44.
- Mogelijk heeft de beller zijn nummer onthouden.
- Het record kan niet worden gevonden in uw telefoonboek. Controleer of u de juiste naam/het juiste nummer in uw telefoonboek hebt opgeslagen, met het volledige netnummer.

### Ik ben mijn pincode vergeten!

- Herstel uw C42 naar de standaardinstellingen, zie pagina 43.

### Kan een handset niet aanmelden bij het basisstation

- U kunt maximaal 4 handsets aanmelden bij een C42-basisstation. U moet een handset afmelden om een nieuwe aan te melden, zie pagina 42

- Controleer of u de juiste pincode heeft ingevoerd (standaard = 0000).
- Zorg ervoor dat je minimaal een meter verwijderd bent van andere elektrische apparatuur om interferentie te voorkomen bij het registreren.

#### **Handset gaat niet over**

- Het belvolume van de handset is mogelijk uitgeschakeld, zie pagina 37.

#### **Ruisinterferentie op mijn telefoon of op andere elektrische apparatuur in de buurt**

- Plaats uw C42 op minstens een meter afstand van elektrische apparaten of metalen obstakels om elk risico op interferentie te voorkomen.

## 14. Algemene informatie

*Dit product is bedoeld voor aansluiting op analoge openbare geschakelde telefoonnetwerken en privécentrales in Singapore.*

### **Belangrijke veiligheidsinstructies**

Volg deze veiligheidsmaatregelen bij het gebruik van uw telefoon om het risico op brand, elektrische schokken en letsel aan personen of eigendommen te verminderen:

1. Houd alle spleten en openingen van de telefoon vrij. Plaats de telefoon niet op een verwarmingsregister of boven een radiator. Zorg voor een goede ventilatie op de plaats van installatie.
2. Niet gebruiken als het nat is of in het water staat.
3. Gebruik dit product niet in de buurt van water (bijvoorbeeld in de buurt van een badkuip, gootsteen of zwembad).
4. Laat niets op het netsnoer rusten. Leg het netsnoer zo neer dat er niet op kan worden gelopen.
5. Steek nooit voorwerpen van welke aard dan ook in de ventilatieopeningen van het product, aangezien dit kan leiden tot brand of elektrische schokken.
6. Haal de stekker van dit product uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt. Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen of reinigingsmiddelen in spuitbussen. Gebruik voor het reinigen een vochtige doek.
7. Haal dit product niet uit elkaar. Als er service- of reparatiewerkzaamheden nodig zijn, neem dan contact op met de hulplijn van de klantenservice in deze gebruikershandleiding.
8. Overbelast stopcontacten en verlengsnoeren niet.
9. Vermijd het gebruik tijdens een elektrische storm. Gebruik een overspanningsbeveiliging om de apparatuur te beschermen.
10. Gebruik deze telefoon niet om een gaslek te melden, vooral niet als u zich in de buurt van de gasleiding bevindt.

### **LET OP**

*Gebruik alleen de meegeleverde voedingsadapter om het risico op brand te verminderen.*

### **Haal de stekker van deze telefoon onmiddellijk uit het stopcontact als:**

- Het netsnoer of de stekker is beschadigd of gerafeld.
- Er is vloeistof op het product gemorst.
- Het product is blootgesteld aan regen of water. Haal de handset of het basisstation pas terug nadat u de stroom en de telefoon uit het stopcontact hebt gehaald. Haal het apparaat vervolgens op aan de losgekoppelde snoeren.
- Het product is gevallen of de kast is beschadigd.
- Het product vertoont een duidelijke verandering in prestatie.

1. Lees en begrijp alle instructies en bewaar ze voor toekomstig gebruik.
2. Volg alle waarschuwingen en instructies op het product.
3. Installeer dit product niet in de buurt van een badkuip, gootsteen of douche.
4. Gebruik deze telefoon alleen met de stroombron die op het markeringslabel staat aangegeven. Als u niet zeker bent van de stroomvoorziening in uw huis, neem dan contact op met uw dealer of het plaatselijke elektriciteitsbedrijf.
5. Plaats dit product niet op een onstabiele wagen, standaard of tafel. Dit product kan vallen en ernstige schade aan het product veroorzaken.
6. Pas alleen de bedieningselementen aan die in de gebruiksaanwijzing worden behandeld. Onjuiste afstelling van andere bedieningselementen kan leiden tot schade en zal vaak veel werk vergen om het product weer normaal te laten functioneren.
7. Reinig dit product met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen chemicaliën of schoonmaakmiddelen om deze telefoon schoon te maken.
8. Gebruik alleen de voeding die bij dit apparaat is geleverd. Het gebruik van andere voedingen kan het apparaat beschadigen.
9. Omdat deze telefoon op elektriciteit werkt, moet u ten minste één telefoon in huis hebben die zonder elektriciteit zou kunnen werken voor het geval de stroom in uw huis uitvalt.
10. Plaats de basis van de telefoon niet op of in de buurt van een tv, magnetron of videorecorder om storing van apparaten in de buurt te voorkomen.

### **Veiligheidsinstructies batterij**

- De batterij niet verbranden, demonteren, verminken of doorboren. De batterij bevat giftige stoffen die kunnen vrijkomen en letsel kunnen veroorzaken.

### **LET OP**

Er bestaat explosiegevaar als u de batterij vervangt door een onjuist type batterij. Gebruik alleen de batterij die bij uw telefoon is geleverd of een geautoriseerde vervanging die wordt aanbevolen door de fabrikant.

- Houd accu's buiten het bereik van kinderen.
- Verwijder de accu's bij opslag van meer dan 30 dagen.
- Gooi accu's niet in vuur, dit kan een ontploffing tot gevolg hebben.
- De oplaadbare batterijen die dit product van stroom voorzien, moeten op de juiste manier worden weggegooid en moeten mogelijk worden gerecycled. Raadpleeg het etiket van uw batterij voor het batterijtype. Neem contact op met uw plaatselijke recyclingcentrum voor de juiste verwijderingsmethoden.

## **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

### **Schoonmaak**

- Reinig de handset en het basisstation (of oplader) met een vochtige (niet natte) doek of een antistatische doek.

• Gebruik nooit huishoudpoetsmiddel, dit zal het product beschadigen. Gebruik nooit een droge doek, aangezien dit statische schokken kan veroorzaken.

#### Milieu

• Niet blootstellen aan direct zonlicht.

• De handset kan warm worden tijdens het opladen van de batterijen of bij langdurig gebruik. Dit is normaal. We raden u echter aan om het product niet op antiek / gefineerd hout te plaatsen om schade te voorkomen.

• Plaats uw product niet op tapijten of andere oppervlakken die vezels genereren, of plaats het niet op plaatsen die de vrije luchtstroom over de oppervlakken verhinderen.

• Dompel geen enkel onderdeel van uw product onder in water en gebruik het niet in vochtige of vochtige omstandigheden, zoals badkamers.

• Stel uw product niet bloot aan vuur, explosieven of andere gevaarlijke omstandigheden.

• Er is een kleine kans dat uw telefoon beschadigd raakt door een onweersbui. We raden u aan om het netsnoer en het telefoonsnoer los te koppelen tijdens onweer.

## Instructies voor verwijdering van het product

### *Instructies voor het weggooien van producten voor particuliere gebruikers*

Als u er geen gebruik meer van maakt, verwijder dan alle batterijen en voer deze en het product af volgens de recyclingprocessen van uw gemeente. Neem voor meer informatie contact op met uw gemeente of de winkel waar het product is gekocht.

### *Instructies voor het weggooien van producten voor zakelijke gebruikers*

Zakelijke gebruikers dienen contact op te nemen met hun leveranciers en de voorwaarden van het koopcontract te controleren en ervoor te zorgen dat dit product niet wordt vermengd met ander commercieel afval voor verwijdering.

## Garantie op consumentenproducten en accessoires

Dank u voor de aanschaf van dit Motorola-product dat onder licentie is vervaardigd door Suncorp Technologies Limited, 2/F, Shui On Centre, 6-8 Harbor Road, Hong Kong. ("SUNCORP")

### *Wat dekt deze garantie?*

Behoudens de onderstaande uitsluitingen, garandeert SUNCORP dat dit Motorola-merkproduct ("Product") of gecertificeerde accessoire ("Accessoire") verkocht voor gebruik met dit product dat het is vervaardigd om vrij te zijn van defecten in materialen en vakmanschap bij normaal consumentengebruik voor de hieronder geschetste periode. Deze beperkte garantie is uw exclusieve garantie en is: niet overdraagbaar.

### *Wie is gedekt?*

Deze garantie geldt alleen voor de eerste consumentenkoper en is niet overdraagbaar. Wat gaat SUNCORP doen?

SUNCORP of zijn geautoriseerde distributeur naar eigen keuze en binnen een commercieel redelijke.

zal kosteloos alle producten of accessoires repareren of vervangen die niet voldoen aan deze beperkte garantie. We kunnen functioneel gelijkwaardige gereviseerde / opgeknapte / tweedehands of nieuwe producten, accessoires of onderdelen gebruiken.

### **Welke andere beperkingen zijn er?**

ALLE IMPLICIETE GARANTIES, INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT DE IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, ZIJN BEPERKT TOT DE DUUR VAN DEZE BEPERKTE GARANTIE, ANDERS WORDT DE UITDRUKKELIJKE REPARATIE OF VERVANGING VAN DEZE UITDRUKKELIJKE GELEVERDE GARANTIE WORDT GELEVERD IN PLAATS VAN ALLE ANDERE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET. IN GEEN GEVAL ZAL MOTOROLA OF SUNCORP AANSPRAKELIJK ZIJN, ZOWEL IN CONTRACT OF ONRECHTMATIGE (INCLUSIEF NALATIGHEID) VOOR SCHADE BOVEN DE AANKOOP PRIJS VAN HET PRODUCT OF ACCESSOIRE, OF VOOR ENIGE INDIRECTE, INCIDENTELE, SPECIALE OF GEVOLGSCHADE VAN ENIGE AARD, OF INKOMSTEN- OF WINSTVERLIES, ZAKENVERLIES, VERLIES VAN INFORMATIE OF ANDERE FINANCIELE VERLIES VOORTVLOEIEND UIT OF IN VERBAND MET HET VERLIES VAN ONMOGELIJKHEID OM DE PRODUCTEN OF ACCESSOIRES VOLLEDIG TE GEBRUIKEN. DEZE SCHADE KAN WETTELIJK AFGEWEZEN WORDEN.

Sommige rechtsgebieden staan de beperking of uitsluiting van incidentele schade of gevolgschade, of beperking van de duur van een impliciete garantie, niet toe, dus de bovenstaande beperkingen of uitsluitingen zijn mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten, en u kunt ook andere rechten hebben die van rechtsgebied tot rechtsgebied verschillen.

Producten gedekt:	Dekkingsduur
Consumentenproducten	<b>Één (1) jaar</b> vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop van het product. Door de eerste koper.
Consumentenaccessoires (batterij, voeding(en) en lijnsnoeren)	<b>Negentig (90) dagen</b> vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop van de accessoires door de eerste koper van het product.
Consumentenproducten en accessoires die zijn gerepareerd of vervangen	<b>Het saldo van de originele garantie of voor negentig (90) dagen</b> vanaf de datum van terugzending aan de consument, indien deze langer is.

### **Uitsluitingen**

**Normale slijtage.** Periodiek onderhoud, reparatie en vervanging van onderdelen als gevolg van normale slijtage zijn uitgesloten van dekking.

**Batterijen.** Alleen batterijen waarvan de volledig opgeladen capaciteit lager is dan 80% van hun nominale capaciteit en batterijen die lekken, vallen onder deze beperkte garantie.

**Misbruik.** Defecten of schade die het gevolg zijn van: (a) onjuiste bediening, opslag, verkeerd gebruik of misbruik, ongeval of verwaarlozing, zoals fysieke schade (scheuren, krassen, enz.) aan het oppervlak van het product als gevolg van verkeerd gebruik; (b) contact met vloeistof, water, regen, extreme vochtigheid of hevige transpiratie, zand, vuil en dergelijke, extreme hitte of voedsel; (c) gebruik van de Producten of Accessoires voor commerciële doeleinden of het onderwerpen van het Product.

of Accessoire voor abnormaal gebruik of omstandigheden; of (d) andere handelingen die niet de schuld zijn van Motorola of SUNCORP zijn uitgesloten van dekking.

**Gebruik van producten en accessoires die niet van Motorola zijn.** Defecten of schade die het gevolg zijn van het gebruik van niet-Motorola-merkproducten of gecertificeerde producten of accessoires of andere randapparatuur zijn uitgesloten van dekking.

**Ongeautoriseerde service of wijziging.** Defecten of schade als gevolg van service, testen, afstelling, installatie, onderhoud, wijziging of wijziging op welke manier dan ook door iemand anders dan Motorola, SUNCORP of haar geautoriseerde servicecentra, zijn uitgesloten from coverage.

**Gewijzigde producten.** Producten of accessoires met (a) serienummers of datumlabelels die zijn verwijderd, gewijzigd of uitgewist; (b) verbroken zegels of tekenen van manipulatie; (c) niet-overeenkomende serienummers van de kaart; of (d) niet-conforme of niet-Motorola-behuizingen of onderdelen zijn uitgesloten van dekking.

**Communicatiediensten.** Defecten, schade of het falen van Producten of Accessoires als gevolg van een communicatiedienst of signaal waarop u zich kunt abonneren of gebruiken met de Producten of Accessoires is uitgesloten van dekking.

**Garantieservice of andere informatie verkrijgen?** Voor service of informatie kunt u bellen met: (65) 68412668.

E-mail: support@alcom.com.sg

U ontvangt instructies over hoe u de producten of accessoires op eigen kosten en risico naar een door SUNCORP geautoriseerd reparatiecentrum kunt verzenden.

Om service te verkrijgen, moet u het volgende toevoegen: (a) het Product of Accessoire;

(b) het originele aankoopbewijs (kwitantie) met de datum, plaats en verkoper van het Product; (c) als er een garantiekaart in uw doos zat, een ingevulde garantiekaart met het serienummer

van het product; (d) een schriftelijke beschrijving van het probleem; en vooral; (e) uw adres en telefoonnummer.

## **Technische informatie**

### ***Hoeveel telefoons mag ik hebben?***

Alle items van telefoonapparatuur hebben een Ringer Equivalence Number (REN), dat wordt gebruikt om het aantal items te berekenen dat op een telefoonlijn kan worden aangesloten. Uw C42 heeft een REN van 1. Een totaal REN van 4 is toegestaan. Als de totale REN van 4 wordt overschreden, mogen de telefoons niet rinkelen. Bij verschillende telefoontypes is er geen garantie op overgaan, zelfs niet als de REN lager is dan 4. Alle extra handsets en opladers die u registreert, hebben een REN van 0.

### **Aansluiten op een schakelbord**

Dit product is bedoeld voor gebruik binnen Singapore voor aansluiting op het openbare telefoonnetwerk.

### **Terugroepen**

Mogelijk moet u de oproepfunctie gebruiken als u bent aangesloten op een schakelaar. Neem contact op met uw PABX-leverancier voor meer informatie.

<Deze pagina is opzettelijk leeg gelaten>

<Deze pagina is opzettelijk leeg gelaten>

## Declaration of Conformity (DoC)

Suncorp declares that the following products:

Brandname: Motorola  
Type: C4201, C4202, C4203, C4204 and C4201H  
Descriptions: DECT phone without telephone answering machine (C420x) and their multi-handset versions.

to which this declaration related is in conformity with the essential requirements of the following directives of the Council of the European Communities:

- R&TTE Directive (1999/5/EC)
- Ecodesign Directive (2009/125/EC)

The products are compliant with the following standards:

Safety: EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013  
EMC: EN301489-1 v1.9.2 and EN301489-6 v1.3.1  
RF Spectrum : EN301406 v2.1.1  
Ecodesign : EC No 278/2009, 6 April 2009

For and on behalf of Suncorp Technologies Limited,

Signature: \_\_\_\_\_

Printed name & Position: CW Cheung – Chief Technical Officer

Date: 5 September 2014

Place: 2/F, Shui On Centre, 6-8 Harbour Road, Hong Kong

Vervaardigd, gedistribueerd of verkocht door Suncorp Technologies Ltd., officiële licentiehouders voor dit product. MOTOROLA en het gestileerde M-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Motorola Trademark Holdings, LLC. en worden onder licentie gebruikt. Alle andere handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. © 2015 Motorola Mobiliteit LLC. Alle rechten voorbehouden.

Versie 7 (SG)





Téléphone filaire avec  
combiné sans fil  
numérique



## Motorola C42

modèles: C4201, C4202, C4203 and C4204



Attention : chargez le combiné pendant 24 heures avant utilisation.

# Bienvenue...

*à votre nouveau téléphone filaire Motorola C42 et combiné numérique sans fil!*

- Composez sur la base filaire ou le combiné sans fil.
- Mode d'urgence pour passer des appels sur la base filaire sans alimentation secteur.
- Affichage rétroéclairé lumineux sur la base filaire et le combiné sans fil.
- Combiné sans fil pour localiser n'importe où à portée.
- 50 Nom et numéro d'annuaire dans la base cordée et le combiné sans fil.
- Haut-parleur sur la base filaire et combiné sans fil pour des conversations mains libres.
- L'identification de l'appelant sur la base avec fil et le combiné sans fil vous montre qui appelle.
- Recomposez jusqu'à 10 des derniers numéros appelés sur la base filaire et le combiné sans fil.
- Enregistrez jusqu'à 4 combinés sur la base filaire.
- Passez des appels internes et transférez des appels externes.
- Conférence à 3 avec interphone simultané.
- Choisissez parmi 10 sonneries différentes sur le combiné sans fil pour les appels externes.
- Charge intelligente économisant la consommation d'énergie inutile.

## Besoin d'aide?

Si vous rencontrez des problèmes lors de la configuration ou de l'utilisation de votre C42, veuillez contacter le service client sur Services sur (65) 68412668.

Email: [support@alcom.com.sg](mailto:support@alcom.com.sg)

Vous pouvez également trouver la réponse dans la section « Aide » à la fin de ce guide.

Vous devez vous abonner au service Caller ID ou Caller ID on Call Waiting de votre fournisseur de réseau pour que ces fonctions fonctionnent. Des frais d'abonnement peuvent être dus.

**Ce guide d'utilisation vous fournit toutes les informations nécessaires pour tirer le meilleur de votre téléphone.**

**Pour configurer votre téléphone, suivez les instructions simples dans « Mise en route », sur les pages suivantes.**

## **IMPORTANT**

Utilisez uniquement le cordon de ligne téléphonique fourni.

Veillez noter que cet équipement n'est pas conçu pour passer des appels téléphoniques d'urgence en cas de panne de courant. D'autres dispositions devraient être prises pour l'accès aux services d'urgence.

### **Vous avez tout ?**

- C42 base
- C42 combiné et chargeur
- C42 combiné filaire
- 2 x piles Ni-MH rechargeables
- C42 cordon bouclé
- Adaptateur d'alimentation pour le chargeur
- Adaptateur d'alimentation pour la base
- Cordon téléphonique

**Si vous avez acheté un pack multiple C42, vous aurez également les éléments supplémentaires suivants :**

- Combiné sans fil & chargeur
- 2 x piles Ni-MH rechargeables
- Adaptateur d'alimentation pour le chargeur



**ecomoto™**

ECOMOTO : une convergence des efforts par le marketing, la conception, la recherche, l'ingénierie et la gestion de la chaîne d'approvisionnement qui mène à de meilleurs produits pour tout le monde. Une vision holistique qui met l'accent sur la responsabilité sociale et environnementale. Une passion et un point de vue partagé.

La bonne chose à faire.

Satisfait et/ou dépasse les exigences réglementaires environnementales de l'EMEA.

Emballage écologique avec un minimum de 20% de contenu recyclé post-consommation.

Le boîtier du téléphone est fabriqué avec un minimum de 25 % de plastique recyclé post-consommation.

Chargeur écoénergétique conforme aux exigences du code de conduite de l'UE.

La fonction ECO+ coupe la puissance transmise lorsque le téléphone est en mode

1.	Commencer.....	8
2.	Connaître son téléphone .....	12
	Utiliser base filaire .....	20
3.	Utilisation du téléphone .....	20
3.1	Appels .....	20
3.1.1	Passer un appel.....	20
3.1.2	Numérotation préparatoire .....	20
3.1.3	Fin d'appel.....	20
3.1.4	Recevoir un appel .....	20
3.2	Ajuster le volume de l'écouteur.....	20
3.3	Muet.....	20
3.4	Interphone.....	20
3.4.1	Passer un appel interne .....	20
3.4.2	Recevoir un appel interne .....	20
3.4.3	Transférer un appel.....	21
3.4.4	Conférence téléphonique à 3.....	21
3.5	Haut-parleur mains libres .....	21
3.5.1	Passer un appel mains libres .....	21
3.5.2	Répondre à un appel en mains libres .....	21
3.5.3	Basculer entre l'écouteur et le mains libres pendant un appel.....	21
3.6	Rappel .....	22
3.6.1	Afficher ou composer une entrée.....	22
3.6.2	Copier un numéro de la liste de recomposition dans le répertoire.....	22
3.6.3	Supprimer une entrée.....	22
3.6.4	Supprimer toute la liste de recomposition.....	22
4.	Répertoire (base filaire) .....	23
4.1	Stocker un numéro .....	23
4.2	Afficher ou composer une entrée.....	23
4.3	Modifier une entrée du répertoire .....	23
4.4	Supprimer une entrée .....	24
4.5	Supprimer toutes les entrées .....	24
5.	Config. du téléphone (base filaire).....	25
5.1	Sons .....	25
5.1.1	Volume de la sonnerie .....	25
5.1.2	Tonalité.....	25
5.2	Réglage de la date et de l'heure.....	25
5.3	Langue.....	25

6.	Services (Base filaire).....	26
6.1	Type de liste d'appels.....	26
6.2	Conference.....	26
6.3	Auto prefix.....	26
6.4	Temps de rappel.....	27
6.5	Mode de numérotation.....	27
6.6	Horloge automatique.....	27
6.7	Désinscrire un combiné .....	27
6.8	Paramètres par défaut (base filaire).....	28
7.	Identification de l'appelant et liste des appels (base filaire)..	29
7.1	Identification de l'appelant.....	29
7.2	Liste des appels.....	29
7.2.1	Afficher la liste des appels.....	29
7.2.2	Composer un numéro dans la liste des appels.....	29
7.2.3	Copier un numéro dans le répertoire .....	30
7.2.4	Supprimer une entrée .....	30
7.2.5	Supprimer toute la liste d'appels.....	30
	Utilisation de votre combiné sans fil.....	31
8.	Utiliser le téléphone .....	31
8.1	Allumer/éteindre le combiné sans fil.....	31
8.2	Appels.....	31
8.2.1	Appeler.....	31
8.2.2	Numérotation préparatoire.....	31
8.2.3	Fin d'un appel.....	31
8.2.4	ERecevoir un appel.....	31
8.3	Ajuster le volume de l'écouteur .....	31
8.4	Muet .....	31
8.5	Interphone.....	31
8.5.1	Passer un appel interne .....	31
8.5.2	Recevoir un appel interne.....	32
8.5.3	Transférer un appel.....	32
8.5.4	Conférence téléphonique à 3.....	32
8.6	Haut-parleur mains libres .....	33
8.6.1	Passer un appel mains libres.....	33
8.6.2	Répondre à un appel en mains libres .....	33
8.6.3	Passer en mains libres pendant un appel.....	33
8.7	Rappel .....	33
8.7.1	Afficher ou composer une entrée.....	33
8.7.2	Copier un numéro de la liste de recomposition dans le répertoire .....	33
8.7.3	Supprimer une entrée.....	34

8.7.4	Supprimer toute la liste de recombinaison .....	34
8.8	Verrouiller / déverrouiller le clavier .....	34
8.9	Trouver un combiné.....	34
9.	TRépertoire (combiné sans fil).....	35
9.1	Mémoriser un nom et un numéro.....	35
9.2	Afficher ou composer une entrée .....	35
9.3	Modifier une entrée du répertoire.....	36
9.4	Supprimer une entrée.....	36
9.5	Supprimer toutes les entrées.....	36
10.	Configuration du téléphone (combiné sans fil).....	37
10.1	Sons .....	37
10.1.1	Volume de la sonnerie.....	37
10.1.2	Sonneries.....	37
10.1.3	Tonalité.....	37
10.1.4	Tonalité d'accueil.....	37
10.1.5	Tonalité de la batterie .....	38
10.2	Mode ÉCO+.....	38
10.3	Nom du combiné .....	38
10.4	Réglez la date et l'heure .....	38
10.5	Langue .....	39
11.	Services (combiné sans fil) .....	40
11.1	Type de liste d'appels .....	40
11.2	Conference .....	40
11.3	Auto prefix.....	40
11.4	Temps de rappel.....	41
11.5	Mode de numérotation .....	41
11.6	Horloge automatique.....	41
11.7	Enregistrer un combiné .....	41
11.8	Désinscrire un combiné .....	42
11.9	Restaurer les paramètres par défaut.....	42
11.10	Paramètres par défaut (combiné sans fil).....	43
12.	ID de l'appelant et liste des appels (combiné sans fil) .....	44
12.1	Identification de l'appelant.....	44
12.2	Liste des appels .....	44
12.2.1	Afficher la liste des appels.....	44
12.2.2	Composer un numéro dans la liste des appels.....	44
12.2.3	Copier un numéro de liste d'appels dans le répertoire .....	45
12.2.5	Supprimer une entrée.....	45
12.2.6	Supprimer toute la liste d'appels.....	45



13. Aide .....	46
14. Informations générales .....	48

## 1. Commencer

### **IMPORTANT**

*Ne placez pas votre C42 dans la salle de bain ou d'autres zones humides.*

### **Emplacement**

Vous devez placer votre base C42 à moins de 2 mètres des prises électriques et téléphoniques murales afin que les câbles arrivent. La prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

Assurez-vous qu'il se trouve à au moins 1 mètre des autres appareils électriques pour éviter les interférences. Votre C42 fonctionne en envoyant des signaux radio entre le combiné sans fil et la base. La force du signal dépend de l'endroit où vous placez la base. Le placer le plus haut possible assure le meilleur signal.

### **GAMME DE COMBINÉS SANS FIL**

*L'unité a une portée allant jusqu'à 300 mètres à l'extérieur lorsqu'il y a une ligne de vue dégagée entre la base du téléphone et le combiné sans fil. Toute obstruction entre la base et le combiné réduira considérablement la portée. Avec la base à l'intérieur et le combiné à l'intérieur ou à l'extérieur, la portée sera normalement jusqu'à 50 mètres. Les murs épais en béton et en pierre peuvent gravement affecter la portée.*

### **FORCE DU SIGNAL**

*l'icône  sur votre combiné indique que vous êtes à portée de la base. Lorsque hors de portée de la base, le  icon clignote. Si vous êtes en ligne, vous entendrez un bip d'avertissement.*

*La ligne raccrochera si le combiné se déplace hors de portée de la base.*

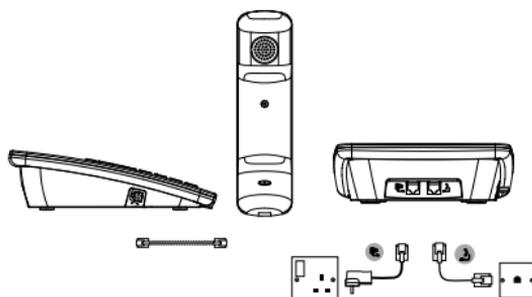
*Rapprochez-vous de la base. Le combiné se reconnectera automatiquement à la base.*

### **Configuration**

#### **IMPORTANT**

*La station de base doit être branchée à tout moment sur le secteur. Ne branchez pas le cordon de la ligne téléphonique dans la prise murale tant que le combiné n'est pas complètement chargé. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur et le cordon téléphonique fournis avec le produit.*

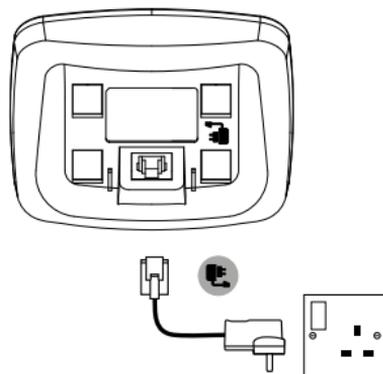
## Connexion de la base filaire et du combiné



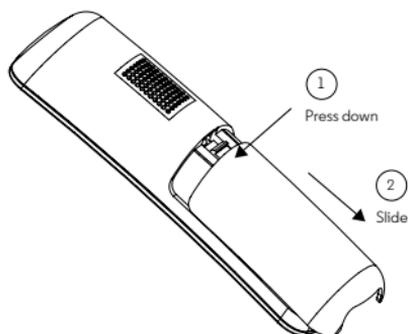
1. Branchez le cordon téléphonique dans la prise marquée  on the rear of the base.
2. Branchez l'adaptateur secteur dans la prise marquée  à l'arrière de la base et branchez l'autre extrémité dans la prise murale. Allumez l'alimentation secteur.
3. Branchez le cordon bouclé dans le combiné filaire et le socle du téléphone.

## Connecter le chargeur et charger le combiné sans fil

1. Branchez l'adaptateur secteur dans la prise marquée  on the underside of the charger sous le chargeur et branchez l'autre extrémité dans la prise murale.



2. Retirez le couvercle des piles à l'arrière du combiné et insérez les 2 x AAA NiMH piles rechargeables fournies. Veuillez noter les marques « + » et « - » à l'intérieur du compartiment des piles et insérez-les dans le bon sens.



3. Remettez le couvercle de la batterie en place.
4. Si vous chargez les batteries pour la première fois, placez le combiné sur le chargeur pour qu'il se charge pendant au moins 24 heures en continu.
5. L'écran affichera le nom et le numéro du combiné pour indiquer qu'il est enregistré sur la base.

### **IMPORTANT**

*Avertissement! Utilisez uniquement les piles Ni-MH rechargeables approuvées (2 piles rechargeables AAA Ni-MH 550mA) fournies avec votre C42. Veuillez ne pas utiliser de piles alcalines ou non rechargeables. Cela peut causer des dommages permanents au produit et annuler la garantie.*

### **AVERTISSEMENT DE BATTERIE FAIBLE**

*Si vous entendez un bip d'avertissement toutes les 2 minutes pendant un appel, vous devrez recharger le combiné avant de pouvoir l'utiliser à nouveau.*

### **PERFORMANCES DE LA BATTERIE**

*Dans des conditions idéales, des batteries complètement chargées devraient donner jusqu'à 16 heures d'autonomie en conversation ou jusqu'à 200 heures en veille avec une seule charge. Notez que les nouvelles batteries n'atteignent leur pleine capacité qu'après avoir été utilisées normalement pendant plusieurs jours. Pour conserver vos batteries dans les meilleures conditions, laissez le combiné hors du chargeur pendant quelques heures à la fois. Faire fonctionner les batteries au moins une fois par semaine les aidera à durer le plus longtemps possible.*

*La capacité de charge des batteries rechargeables diminue avec le temps à mesure qu'elles s'usent, ce qui réduit le temps de conversation/veille au combiné. Finalement, ils devront être remplacés.*

*Après avoir chargé votre combiné pour la première fois, le temps de charge suivant est d'environ 6 à 8 heures par jour. Les batteries et le combiné peuvent devenir chauds pendant la charge. C'est normal.*

*Tous les temps de conversation et de veille sont approximatifs et dépendent des fonctionnalités sélectionnées et du mode d'utilisation.*

## Date et heure

Si vous êtes abonné à un service d'identification de l'appelant, la date et l'heure sont réglées automatiquement lorsque vous recevez votre premier appel. (Applicable uniquement au système d'identification de l'appelant FSK). Si vous n'avez pas de service d'identification de l'appelant, vous pouvez régler la date et l'heure manuellement.

### Depuis le combiné sans fil

1. Appuyez sur , l'écran affiche Répertoire.
2. Défiler  jusqu'à Configuration du téléphone et appuyez sur .
3. Défiler  jusqu'à Date et heure. Appuyez sur .
4. Saisissez la date au format JJ/MM/AAAA, par ex.  
À l'aide du clavier, entrez la date (par exemple 04-12-2015 pour le 4 décembre 2015) et appuyez sur  pour confirmer.
5. Entrez l'heure au format 24 heures (par exemple 18-30 pour 18:30) et appuyez sur .
6. Appuyez sur  pour revenir en mode veille.

### De la base filaire

1. Appuyez , défiler ▼ jusqu'à CONFIG. TÉLÉPHONE.
2. Appuyez , sdéfiler ▼ jusqu'à DATE & HEURE et appuyez sur .
3.  À l'aide du clavier saisir la date (ex. 04-12-2015 pour le 4 décembre 2015) et valider.
4. Entrez l'heure au format 24 heures (par exemple 18-30 pour 18:30) et appuyez sur  pour confirmer.

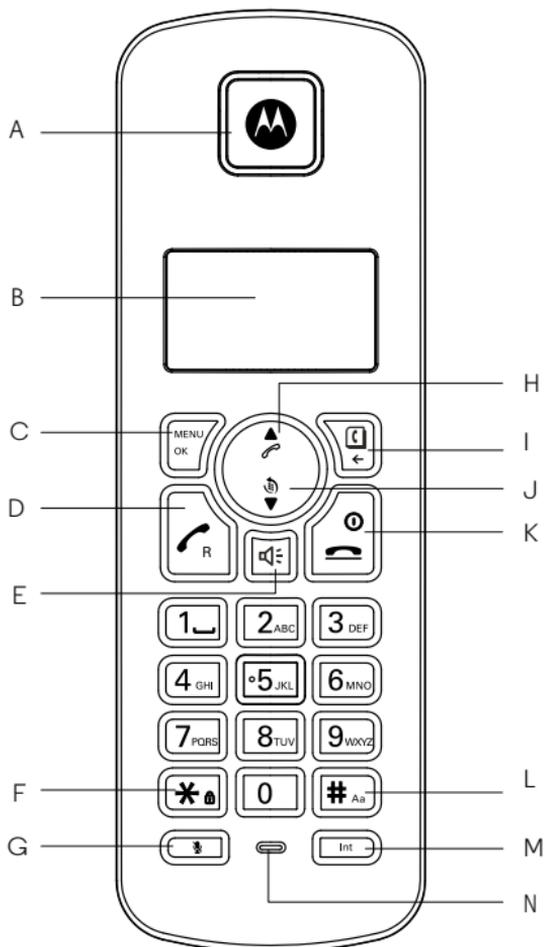
### REMARQUE

Seuls les deux derniers chiffres de l'année sont réglables.

**Votre C42 est maintenant prêt à l'emploi.**

## 2. Apprendre à connaître votre téléphone

### Vue d'ensemble de votre combiné sans fil



**A** Écouteur

**B** Affichage

Voir page 14 pour un aperçu des icônes d'affichage.

**C** Menu / OK

Appuyez pour ouvrir le Menu.

Appuyez pour sélectionner les options du menu et pour confirmer une option affichée.

## **D Parler/Rappeler**

Appuyez sur pour passer un appel.

Lors d'un appel externe, appuyez pour accéder à une ligne d'appel en attente lorsque vous entendez le signal d'appel en attente. Appuyez à nouveau pour basculer entre les deux appels. Également utilisé avec le standard/PABX et certains services réseau.

Utilisation avec les services standard téléphonique / PABX et certains services réseau.

## **E Mains libres**

Appuyez pour activer ou désactiver le mode mains libres pendant un appel.

## **F \* / Verrouillage du clavier / numérotation impulsion à tonalité**

Composez un \*. Maintenez enfoncé pour verrouiller/déverrouiller le clavier.

Pendant un appel, appuyez pour passer de la numérotation par impulsions à la numérotation par tonalité.

## **G Muet**

Appuyez pour activer/désactiver la sourdine pendant un appel.

## **H Augmenter le volume / Faire défiler vers le haut / Liste des appels**

Pendant un appel, appuyez pour augmenter le volume de l'écouteur.

Appuyez pour faire défiler les options de menu, la liste de renumérotation, la liste d'appels et les entrées du répertoire. En mode veille, appuyez pour ouvrir la liste des appels.

## **I Répertoire / Retour / Supprimer**

En mode veille, appuyez pour ouvrir le menu du répertoire. Revenir au niveau de menu précédent.

En mode édition, appuyez pour supprimer des caractères et des chiffres.

## **J Baisser le volume / Faire défiler vers le bas / Liste de recomposition**

Pendant un appel, appuyez pour diminuer le volume de l'écouteur.

Appuyez pour faire défiler les options de menu, la liste de renumérotation, la liste d'appels et les entrées du répertoire. En mode veille, appuyez pour ouvrir la liste de recomposition.

## **K Terminer l'appel / Allumer/éteindre le combiné**

Appuyez pour terminer un appel. Appuyez et maintenez pendant 3 secondes pour allumer / éteindre le combiné. Appuyez pour revenir en mode veille lorsque vous êtes dans la liste d'appels, la liste de renumérotation et le répertoire.

## **L # / Pause / Changer de casse**

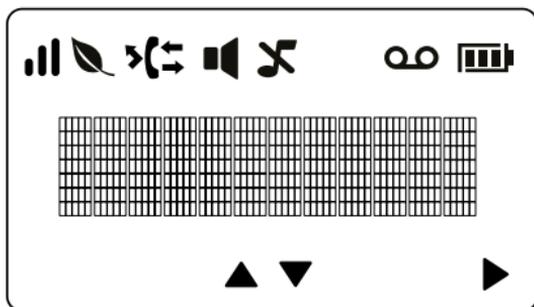
Composez un #. Lors de la composition ou de l'enregistrement d'un numéro, appuyez sur pour entrer une pause (P). Appuyez pour basculer entre les majuscules et les minuscules pendant l'édition de texte.

## **M Interphone**

Permet de passer des appels internes et de transférer des appels vers la base filaire ou d'autres combinés C42 enregistrés sur la base.

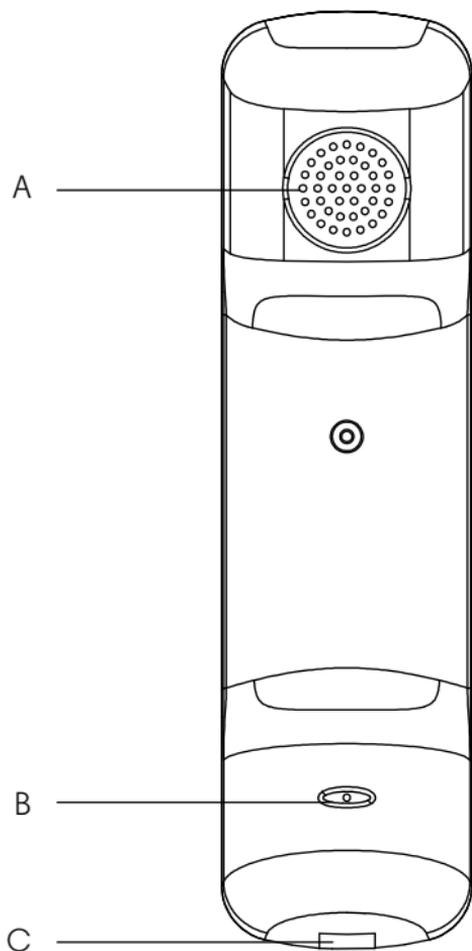
## **N Microphone**

## Affichage du combiné sans fil



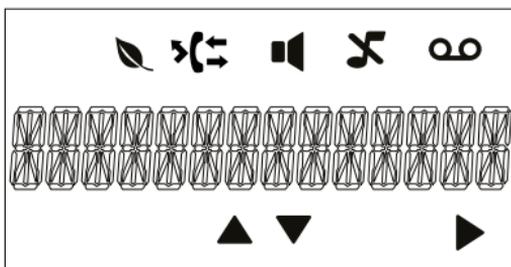
-  Indique qu'un appel entrant est connecté ou en attente. Clignote pour indiquer un appel entrant.
  -  Indique la force du signal. Eco plus est activé.
  -  Indique un appel manqué.
  -  Indique que la liste des appels entrants est ouverte.<sup>1</sup>
  -  Indique que la liste de renumérotation est ouverte.
  -  Le mode mains libres est activé.
  -  La sonnerie est désactivée.
  -  Clignote pour indiquer les nouveaux messages vocaux reçus.<sup>2</sup>
  -  Désactivé lorsque vous n'avez aucun message vocal.
  -  ▲ ▼ Indique quand vous pouvez faire défiler le menu ou la liste vers le haut et vers le bas. Indique qu'il y a plus d'informations qui peuvent être visualisées sur l'écran.
- <sup>1</sup>Pour que cette fonction fonctionne, vous devez vous abonner au service d'identification de l'appelant auprès de votre opérateur réseau. Des frais d'abonnement peuvent être exigibles.
- <sup>2</sup>Cette fonction dépend de votre fournisseur de services réseau prenant en charge le service.
-  La batterie est complètement chargée
  -  La batterie est partiellement chargée
  -  La batterie est faible
  -  Clignote lorsque la batterie est presque complètement déchargée

## Présentation de votre combiné filaire



- A Écouteur du combiné**  
Pour écouter votre correspondant.
- B Micro du combiné**  
Pour parler à votre correspondant.
- C Prise de cordon bouclé**  
Où vous branchez votre cordon bouclé.

## Présentoir de base filaire



 Eco plus est activé.

 Indique qu'un appel entrant est connecté ou en attente. Clignote pour indiquer un appel entrant.

 Indique un appel manqué.

 Indique que la liste des appels entrants est ouverte.<sup>1</sup>

 Indique que la liste de renumérotation est ouverte.

 Le mode mains libres est activé.

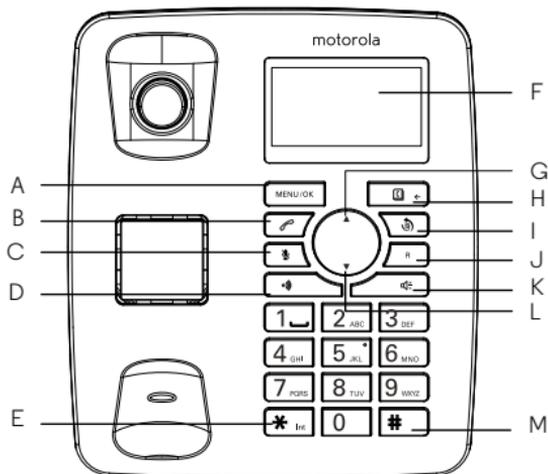
 La sonnerie est désactivée.

 Clignote pour indiquer les nouveaux messages vocaux reçus. Désactivé lorsque vous n'avez aucun message vocal.

 Indique quand vous pouvez faire défiler le menu ou la liste vers le haut et vers le bas.

 Indique qu'il y a plus d'informations qui peuvent être visualisées sur l'écran.

<sup>1</sup>Pour que cette fonction fonctionne, vous devez vous abonner au service d'identification de l'appelant auprès de votre opérateur réseau. Des frais d'abonnement peuvent être exigibles.



## Vue d'ensemble de la base filaire

### A Menu / OK

Appuyez pour ouvrir le Menu.

Appuyez pour sélectionner les options du menu et pour confirmer une option affichée.

### B Liste d'appels

Appuyez pour ouvrir la liste d'appels.

### C Muet

Appuyez pour activer/désactiver le mode silencieux pendant un appel.

### D Page

Appuyez pour trouver un combiné perdu.

Appuyez et maintenez enfoncé lors de l'enregistrement d'un combiné sans fil sur la base avec fil.

### E \* / Interphone

Composez un \*.

Utilisé pour passer des appels internes et transférer des appels.

### F Affichage

Voir page 16 pour un aperçu des icônes d'affichage.

### G Augmenter le volume / Faire défiler vers le haut

Pendant un appel, appuyez pour augmenter le volume de l'écouteur.

Appuyez pour faire défiler les options de menu, la liste de renumérotation, la liste d'appels et les entrées du répertoire. En mode édition, appuyez pour faire défiler les caractères et les chiffres.

### H Répertoire / Effacer / Retour

En mode veille, appuyez pour ouvrir la liste du répertoire. En mode édition, appuyez pour supprimer des caractères et des chiffres. Revenir au niveau de menu précédent.

### I Rappel

En mode veille, appuyez pour ouvrir la liste de recomposition.

### J Rappeler

Utilisation avec les services standard téléphonique / PABX et certains services réseau.

### K Mains libres

Appuyez pour passer un appel mains libres.

### L Baisser le volume / Faire défiler vers le bas

Pendant un appel, appuyez pour diminuer le volume de l'écouteur.

Appuyez pour faire défiler les options de menu, la liste de renumérotation, la liste d'appels et les entrées du répertoire. En mode édition, appuyez pour faire défiler les caractères et les chiffres.

### M # / Pause

Composez un #. Lors de la composition ou de l'enregistrement d'un numéro, appuyez sur pour entrer une pause (P).

## Naviguer dans le menu de la base filaire

Votre C42 dispose d'un système facile à utiliser sur le combiné sans fil et la base avec fil. Lorsque la base est en veille:

1. Appuyez sur  pour ouvrir le menu principal
2. Utilisez ensuite les boutons ▲ ou ▼ pour faire défiler les options disponibles
3. Appuyez sur  pour valider une option.
4. Appuyez sur  pour revenir à l'option précédente.

### Remarque

Si aucune touche n'est enfoncée pendant 30 secondes, la base revient automatiquement en veille.

## Navigation dans le menu du combiné sans fil

Votre C42 dispose d'un système facile à utiliser sur le combiné sans fil et la base avec fil. Lorsque le combiné est allumé et en veille :

1. Appuyez sur  pour ouvrir le menu principal.
2. Utilisez ensuite les boutons  ou  pour faire défiler les options disponibles.
3. Appuyez sur  pour valider une option.
4. Appuyez sur  pour revenir à l'option précédente.

### Remarque

Si aucune touche n'est enfoncée pendant 30 secondes, le combiné revient automatiquement en veille.

## Carte du menu de base

### ANNUAIRE

VUE

AJOUTER NOUVEAU

ÉDITER

SUPPRIMER

SUPPRIMER TOUT

### TELEFOON INSTELLING

SONS

*VOLUME DE SONNERIE*

*TONALITÉ*

DATE ET HEURE

LANGUE

### SERVICES

TYPE DE LISTE D'APPELS

*TOUS LES APPELS*

*APPELS MANQUÉS*

CONFÉRENCE

PRÉFIXE AUTOMATIQUE

TEMPS DE RAPPEL

MODE DE NUMÉROTATION

HORLOGE AUTOMATIQUE

DÉSINSCRIRE

## Carte des menus du combiné

### ANNUAIRE

VUE

AJOUTER NOUVEAU

ÉDITER

SUPPRIMER

SUPPRIMER TOUT

### Phone setup

Sons

*Volume sonnerie*

*Sonneries*

*Tonalité*

*Tonalité d'accueil*

*Tonalité de la batterie*

Mode ÉCO+

Nom de téléphone

DATE ET HEURE

LANGUE

### Services

Type de liste d'appels

*Tous les appels*

Appels manqués

Conférence

Préfixe automatique

Temps de rappel

Mode de numérotation

Horloge automatique

S'inscrire

Se désinscrire

Réinitialiser

## Utilisation de votre base filaire

### 3. Utiliser le téléphone

#### 3.1 Appels

##### 3.1.1 Passer un coup de téléphone

1. décrochez le combiné et composez le numéro.

##### 3.1.2 Numérotation préparatoire

1. composez d'abord le numéro. Si vous faites une erreur, appuyez sur  pour supprimer le dernier chiffre.
2. décrochez le combiné pour composer.

##### 3.1.3 Fin d'un appel

1. Remettez le combiné filaire sur le socle.

##### 3.1.4 Recevoir un appel

Lorsque vous recevez un appel, la base sonne et  clignote à l'écran.

1. Il suffit de décrocher le combiné filaire pour répondre à l'appel.

#### 3.2 Ajuster le volume de l'écouteur

1. Pendant un appel, appuyez sur  ou  pour augmenter ou diminuer le volume.  
Il y a 5 niveaux au choix

#### 3.3 Muet

Vous pouvez mettre votre base en sourdine afin de pouvoir parler à quelqu'un à proximité sans que votre appelant n'entende.

1. Pendant un appel, appuyez sur . L'écran affiche MUET ACTIVE et votre correspondant ne vous entend pas
2. Appuyez à nouveau sur  pour reprendre votre appel.

#### 3.4 Interphone

##### 3.4.1 Passer un appel interne

Vous pouvez passer des appels internes entre la base et le combiné.

1. Appuyez et maintenez  sur le socle.
2. Si un seul combiné est enregistré sur la base, ce combiné sonnera.
3. Si plusieurs combinés sont enregistrés sur la base, faites défiler  jusqu'au combiné souhaité et appuyez sur .

##### 3.4.2 Recevoir un appel interne

1. décrochez le combiné pour répondre à l'appel.

#### Remarque

Si lors d'un appel interne vous recevez un appel entrant, vous entendrez la tonalité d'alerte sur la base.

Raccrochez le combiné et décrochez à nouveau pour répondre à l'appel et terminer l'appel interne.

### 3.4.3 Transférer un appel

1. Appuyez et maintenez  sur le socle.
2. Si un seul combiné est enregistré sur la base, ce combiné sonnera.
3. Si plusieurs combinés sont enregistrés sur la base, faites défiler  jusqu'au combiné requis et appu. yez sur .
4. Lorsque vous répondez à l'appel interne, placez le combiné filaire sur la base filaire pour terminer le transfert.

#### REMARQUE

Votre appel externe reprend automatiquement au bout de 60 secondes s'il n'y a pas de réponse.

### 3.4.4 Conférence téléphonique à 3

Vous pouvez organiser une conférence téléphonique à 3 entre 2 appelants internes et 1 appelant externe. Lors d'un appel avec un appelant externe :

1. Appuyez et maintenez  sur la base.
2. Si un seul combiné est enregistré sur la base, ce combiné sonnera.
3. Si plusieurs combinés sont enregistrés sur la base, faites défiler  jusqu'au combiné requis et appu. yez sur .
4. Lorsque le combiné répond, appuyez sur  pour connecter les trois appelants et commencer la conférence téléphonique.
5. Remettez le combiné avec fil sur la base avec fil et appuyez sur n sur le combiné sans fil pour mettre fin à l'appel.

#### REMARQUE

S'il n'y a pas de réponse sur le combiné sans fil, votre appel externe reprend automatiquement après 60 secondes.

### 3.5 Haut-parleur mains libres

Le kit mains libres vous permet de parler à votre correspondant sans tenir le combiné. Il permet également aux autres personnes présentes dans la pièce d'écouter la conversation via le haut-parleur.

#### 3.5.1 Passer un appel mains libres

1. Composez le numéro puis appuyez sur,  s'affiche et vous entendrez l'appel passé.

#### REMARQUE

Pendant un appel mains libres, appuyez  sur  ou d pour régler le volume. Vous avez le choix entre 5 niveaux.

#### 3.5.2 Répondre à un appel en mains libres

1. Appuyez  pour répondre à l'appel en mode mains libres.

#### 3.5.3 Basculer entre l'écouteur et le mains libres pendant un appel

Une fois sur un appel mains libres sur la base si vous souhaitez écouter votre correspondant via l'écouteur.

Décrochez simplement le combiné. Si vous souhaitez ensuite revenir en mode mains libres, appuyez sur  et raccrochez le combiné.

### 3.6 Rappel

Les 10 dernières entrées composées sont enregistrées dans la liste de renumérotation.

#### 3.6.1 Afficher ou composer une entrée

1. Appuyez sur  pour ouvrir la liste de recomposition.
2. Défiler ▲ ou ▼ jusqu'à l'entrée souhaitée.
3. Décrochez le combiné filaire ou appuyez sur  pour composer automatiquement le numéro sélectionné.

#### 3.6.2 Copier un numéro de la liste de recomposition dans le répertoire

1. Appuyez sur  pour ouvrir la liste de recomposition.
2. Défiler ▲ ou ▼ jusqu'à l'entrée souhaitée.
3. Appuyez sur , l'écran affiche ENREGISTRER NUMÉRO.
4. Appuyez sur , l'écran affiche ENTRER NOM.
5. Saisissez le nom à l'aide du clavier, si vous faites une erreur, appuyez sur  pour supprimer un caractère ou un chiffre.
6. Appuyez sur , modifiez le numéro si nécessaire.
7. Appuyez sur  l'entrée est enregistrée.

### REMARQUE

Voir « SAISIE DE NOMS » et « CONSEILS D'ÉCRITURE » à la page 23

#### 3.6.3 Supprimer une entrée Delete an entry

1. Appuyez sur  pour ouvrir la liste de recomposition.
2. Défiler ▲ ou ▼ jusqu'à l'entrée souhaitée.
3. Appuyez sur  si le numéro de téléphone d est enregistré dans le répertoire, l'écran affiche SUPPRIMER, sinon faites défiler jusqu'à SUPPRIMER.
4. Appuyez sur , l'écran affiche CONFIRMER ?.
5. Appuyez sur  pour confirmer.

#### 3.6.4 Supprimer toute la liste de recomposition

1. Appuyez sur  to open the Redial list.
2. Appuyez sur , faites défiler d jusqu'à SUPPRIMER TOUT
3. Appuyez sur , l'écran affiche CONFIRMER ?.
4. Appuyez sur  pour confirmer.

## 4. Répertoire (Base filaire)

Vous pouvez stocker jusqu'à 50 noms et numéros dans la base filaire. Les noms peuvent comporter jusqu'à 14 caractères et les nombres jusqu'à 24 chiffres. La base et le combiné partagent le répertoire.

### 4.1 Stocker un numéro

- Appuyez , l'écran affiche RÉPERTOIRE., défiler
- Appuyez  jusqu'à AJOUTER NOUVEAU.
- Appuyez , l'écran affiche ENTRER NOM.
- Saisissez le nom à l'aide du clavier, si vous faites une erreur, appuyez sur  pour supprimer un caractère.
- Appuyez , l'écran affiche ENTRER NUMÉRO.
- Entrez le numéro à l'aide du clavier, si vous faites une erreur, appuyez sur  pour supprimer un chiffre.
- Appuyez , la saisie est sauvegardée.

### SAISIE DE NOMS

Utilisez les lettres du clavier pour saisir des noms, par ex. pour stocker TOM:

Appuyez  une fois pour saisir T.

Appuyez  trois fois pour saisir O.

Appuyez  une fois pour saisir M.

### CONSEILS D'ÉCRITURE

Appuyez  pour supprimer le dernier caractère ou chiffre.

Appuyez  sur le combiné pour insérer un espace.

### 4.2 Afficher ou composer une entrée

- Appuyez , the display shows PHONEBOOK.
- Appuyez , the display shows VIEW.
- Appuyez , défiler ▲ ou ▼ jusqu'à l'entrée souhaitée
- Appuyez  pour afficher le numéro.
- Décrochez le combiné ou appuyez  pour composer automatiquement le numéro sélectionné.

### 4.3 Modifier une entrée du répertoire

- Appuyez , l'écran affiche RÉPERTOIRE.
- Appuyez , défiler ▼ jusqu'à MODIFIER.
- Appuyez  et défiler ▲ ou ▼ jusqu'à l'entrée souhaitée.
- Appuyez , modifiez le nom et appuyez sur .

5. Modifiez le numéro et appuyez sur , l'entrée est enregistrée.

#### 4.4 Supprimer une entrée

1. Appuyez , l'écran affiche RÉPERTOIRE ▼
2. Appuyez  défilez d pour supprimer et appuyez sur
3. Défiler ▲ ou ▼ jusqu'à l'entrée que vous souhaitez supprimer.
4. Appuyez  l'écran affiche CONFIRMER ?.
5. Appuyez  pour confirmer.

#### 4.5 Supprimer toutes les entrées

1. Appuyez , l'écran affiche RÉPERTOIRE.
2. Appuyez , faites défiler ▼ jusqu'à SUPPRIMER TOUT.
3. Appuyez  l'écran affiche CONFIRMER ?
4. Appuyez  pour confirmer.

## 5. Configuration du téléphone (base filaire)

### 5.1 Sons

#### 5.1.1 Volume de la sonnerie

1. Appuyez  , défiler ▼ jusqu'à CONFIGURATION TÉLÉPHONE et appuyez sur  .
2. L'écran affiche SONS, appuyez sur  .
3. L'écran affiche VOLUME SONNERIE, appuyez sur  .
4. L'écran affiche le niveau de volume actuel.
5. Faites udéfiler ▲ ou ▼ jusqu'au volume souhaité et appuyez sur  .

#### 5.1.2 Tonalité

1. Appuyez  , défiler ▼ jusqu'à CONFIG. TÉLÉPHONE et appuyez sur  .
2. L'écran affiche SONS,  .
3. Faites défiler ▼ jusqu'à KEY TONE et appuyez sur  .
4. Faites défiler ▼ jusqu'à ON ou OFF et appuyez sur  pour confirmer.

### 5.2 Régler la date et l'heure

Si vous êtes abonné au service d'identification de l'appelant, la date et l'heure seront réglées sur votre base chaque fois qu'un appel sera reçu. Vous pouvez également régler manuellement la date et l'heure. (Applicable uniquement au système d'identification de l'appelant FSK).

1. Appuyez  , scroll ▼ to PHONE SETUP.
2. Appuyez  , défiler ▼ jusqu'à DATE ET HEURE et appuyez sur  .
3. A l'aide du clavier, entrez la date (ex. 04-12-2015 pour le 4 décembre 2015) et appuyez sur  pour confirmer.
4. Entrez l'heure au format 24 heures (par exemple 18-30 pour 18h30) et appuyez sur  pour confirmer.

#### REMARQUE

Seuls les deux derniers chiffres de l'année sont réglables. Le réglage de l'horloge dans la base sans fil est également mis à jour dans les combinés sans fil).

### 5.3 Langue

1. Appuyez  , défiler ▼ jusqu'à CONFIGURATION DU TÉLÉPHONE et appuyez sur  .
2. Défiler ▼ jusqu'à LANGUE et appuyez sur  .
3. Défiler ▲ ou ▼ jusqu'à la langue souhaitée et appuyez sur  pour confirmer.

#### REMARQUE

La langue définie dans la base avec fil ne sera pas mise à jour dans le(s) combiné(s) sans fil.

## 6. Services (Base filaire)

### 6.1 Type de liste d'appels

Vous pouvez configurer la liste d'appels pour afficher Tous les appels ou Appels manqués uniquement. Si Tous les appels est sélectionné, appuyez sur .

Touche inactif et vous pouvez afficher toutes les listes d'appels. Si Appels manqués est sélectionné, appuyez sur . en mode veille et vous pouvez afficher uniquement les appels manqués.

1. Appuyez , défilez ▼ jusqu'à SERVICES et appuyez sur .
2. L'écran affiche TYPE DE LISTE D'APPELS, appuyez sur .
3. Faites défiler ▲ ou ▼ jusqu'à la liste d'appels souhaitée, TOUS LES APPELS ou APPELS MANQUÉS.
4. Appuyez  pour confirmer.

### 6.2 Conference

Lorsque la fonction est réglée sur Auto, si le combiné 1 est en ligne avec un appelant externe, le combiné 2 peut prendre la ligne et rejoindre immédiatement l'appel avec le combiné 1 et l'appelant externe.

1. Appuyez , défilez ▼ jusqu'à SERVICES et appuyez sur .
2. Défilez ▼ jusqu'à CONFÉRENCE et appuyez sur .
3. Faites défiler ▲ ou ▼ jusqu'à OFF ou AUTO et appuyez sur  pour confirmer.

### 6.3 Préfixe auto

Cette fonction vérifie et formate un numéro sortant pré-composé avant qu'il ne soit composé.

#### Définir le chiffre de détection et le numéro de préfixe

Vous pouvez définir un numéro de détection pouvant contenir jusqu'à 10 chiffres. Une fois ce numéro défini, le téléphone vérifiera les premiers chiffres de tout numéro pré-composé et s'ils correspondent, le numéro de détection sera remplacé par le numéro de préfixe.

Vous pouvez également définir un numéro de préfixe (maximum 10 chiffres) à ajouter au début de tout numéro pré-composé.

1. Appuyez , défilez ▼ jusqu'à SERVICES et appuyez sur .
2. Défilez ▼ jusqu'à AUTO PREFIX et appuyez sur .
3. L'écran affiche DÉTECTER CHIFFRE appuyez sur .
4. À l'aide du clavier, entrez le numéro et appuyez sur . Pour supprimer le numéro actuel, appuyez sur .
5. Appuyez , l'écran affiche PREFIX.
6. À l'aide du clavier, entrez le numéro et appuyez sur  pour confirmer. Pour supprimer le numéro actuel, appuyez sur .

#### REMARQUE

Si aucun numéro de détection n'est défini, le numéro de préfixe sera ajouté à tous les numéros pré-composés.

Le chiffre du préfixe ne sera pas affiché lorsque l'appel est composé.

## 6.4 Temps de rappel

Ce paramètre est utile pour accéder à certains services réseau et PABX/standard. Le délai de rappel C42 par défaut est adapté à votre pays et à votre opérateur réseau. Il est peu probable que vous deviez modifier ce paramètre à moins que cela ne vous soit conseillé.

1. Appuyez  , défiler ▼ jusqu'à SERVICES et appuyez sur  .
2. Défiler ▼ jusqu'à TEMPS DE RAPPEL et appuyez sur  .
3. Défiler ▲ ou ▼ jusqu'à COURT, MOYEN ou LONG et appuyez sur  pour confirmer.

### REMARQUE

La fonctionnalité de votre C42 ne peut être garantie sur tous les PABX. COURT-100ms, MOYEN-250ms & LONG-600ms.

## 6.5 Mode de numérotation

Votre C42 est configuré pour la numérotation par tonalité. Vous ne devriez avoir besoin de changer cela que si vous êtes connecté à un ancien type de standard / PABX qui nécessite une numérotation par impulsions.

1. Appuyez  , défiler ▼ jusqu'à SERVICES et appuyez sur  .
2. Défiler ▼ jusqu'à MODE DE NUMÉROTATION et appuyez sur  .
3. Faites défiler ▲ ou ▼ jusqu'à TON ou PULSE et appuyez sur  pour confirmer.

## 6.6 Horloge automatique

Si vous êtes abonné au service d'identification de l'appelant, la date et l'heure seront réglées sur votre base chaque fois qu'un appel sera reçu. Cette fonction peut être activée ou désactivée.

1. Appuyez  , défiler jusqu'à SERVICES et appuyez sur  .
2. Faites défiler ▼ jusqu'à HORLOGE AUTO et appuyez sur  .
3. Défiler ▼ jusqu'à ON ou OFF et appuyez sur  pour confirmer.

## 6.7 Désinscrire un combiné

Use your base to de-register a handset.

1. Appuyez  , défiler ▼ jusqu'à SERVICES et appuyez sur  .
2. Défiler ▼ jusqu'à DÉINSCRIRE et appuyez sur  .
3. L'écran affiche le code PIN, à l'aide du clavier, saisissez le code PIN et appuyez sur  .
4. Faites défiler jusqu'au combiné que vous souhaitez désinscrire et appuyez sur  pour confirmer.

## 6.8 Paramètres par défaut (base filaire)

Annuaire Liste d'appels	Inchangé
Liste de rappel	Pas de numéro
Volume de la sonnerie de base	Pas de numéro
Volume du haut-parleur de base	3
Date et heure	3
Mode de numérotation	00:00
Temps de rappel	Ton
Verrouillage clavier	Longue (600 ms)
Détection de chiffre	Désactivé Pas de numéro
Chiffre de préfixe	Pas de numéro

### **REMARQUE**

*Les paramètres ci-dessus correspondent au moment où l'unité est expédiée. Aucune option de réglage par défaut ou de réinitialisation n'est disponible pour la base filaire.*

## 7. Identification de l'appelant et liste d'appels (Base filaire)

### IMPORTANT

Pour utiliser l'ID de l'appelant, vous devez d'abord vous abonner au service auprès de votre fournisseur de réseau. Des frais d'abonnement peuvent être dus.

Pour vous assurer que le nom de l'appelant s'affiche, assurez-vous d'avoir enregistré le numéro de téléphone complet, y compris l'indicatif régional, dans le répertoire.

Si le numéro de l'appelant est enregistré dans le répertoire, le nom qui lui est attribué s'affiche.

Les informations sur les appels entrants varient selon le pays et l'opérateur réseau. Certains opérateurs peuvent facturer un abonnement pour leur service d'identification de l'appelant.

Si le numéro n'est pas disponible, APPEL et NON DISPONIBLE seront affichés et NON DISPONIBLE sera enregistré dans la liste des appels.

Si le numéro est masqué, APPEL et RETENUE s'afficheront, et RETENUE sera enregistré dans la liste des appels.

### 7.1 Identification de l'appelant

Si vous êtes abonné à un service d'identification de l'appelant, vous pourrez voir le numéro de votre appelant sur votre base (à condition qu'il ne soit pas masqué) avant de répondre à l'appel. L'écran peut afficher les 14 premiers chiffres des numéros de téléphone.

### 7.2 Liste d'appels

La liste d'appels stocke les détails d'un maximum de 20 appelants, y compris le numéro de téléphone et la date et l'heure de l'appel.

Les détails de l'appelant sont enregistrés dans la liste des appels, que vous ayez répondu ou non à l'appel. La liste est partagée par la base et tous les combinés enregistrés sur la base. Lorsque la liste est pleine et qu'un nouvel appel est reçu, l'entrée la plus ancienne sera automatiquement supprimée.

Lorsqu'un nouvel appel est reçu dans la liste des appels, APPEL MANQUÉ apparaît à l'écran dans

mode veille pour vous alerter. Lorsque vous avez vu le nouvel appel, APPEL MANQUÉ disparaît.

1. Appuyez sur  pour ouvrir la liste des appels.

2. Utilisez ▲ ou ▼ pour faire défiler la liste.

#### 7.2.1 Consulter la liste des appels

1. Appuyez sur  pour ouvrir la liste des appels.

2. Défilez ▲ ou ▼ jusqu'à l'entrée que vous souhaitez afficher.

3. Appuyez sur , l'écran affiche Voir appuyez sur .

4. L'écran affiche la date et l'heure de l'appel.

#### 7.2.2 Composer un numéro dans la liste des appels

1. Appuyez sur  pour ouvrir la liste des appels.

2. Défiler ▲ ou ▼ jusqu'à l'entrée que vous souhaitez composer.

3. Décrochez le combiné filaire ou appuyez sur  pour composer l'entrée affichée.

### 7.2.3 Copier un numéro dans le répertoire

1. Appuyez  pour ouvrir la liste d'appels.
2. Défiler ▲ ou ▼ jusqu'à l'entrée que vous souhaitez copier.
3. Appuyez , défiler ▼ jusqu'à ENREGISTRER NUMÉRO.
4. Appuyez , l'écran affiche ENTRER NOM appuyer .
5. Entrez le nom à l'aide du clavier, si vous faites une erreur appuyez sur  pour supprimer un caractère ou un chiffre.
6. Appuyez , modifier le numéro si nécessaire. ,
7. Appuyez  l'entrée est enregistrée.

#### REMARQUE

Voir « SAISIE DE NOMS » et « CONSEILS D'ÉCRITURE » à la page 23.

### 7.2.4 Supprimer une entrée

1. Appuyez  pour ouvrir la liste des appels.
2. Défiler ▲ ou ▼ jusqu'à l'entrée que vous souhaitez supprimer.
3. Appuyez , défiler ▼ jusqu'à SUPPRIMER.
4. Appuyez  l'écran affiche CONFIRMER ?
5. Appuyez  pour confirmer.

### 7.2.5 Supprimer toute la liste d'appels

1. Appuyez  pour ouvrir la liste des appels.
2. Appuyez , défiler ▼ jusqu'à SUPPRIMER TOUT.
3. Appuyez  l'écran affiche CONFIRMER ?
4. Appuyez  pour confirmer.

## Utilisation de votre combiné sans fil

### 8. Utiliser le téléphone

#### 8.1 Allumer/éteindre le combiné sans fil

Maintenez la touche  enfoncée en mode veille pour allumer ou éteindre le combiné

#### 8.2 Appels

##### 8.2.1 Faire un appel

1. Appuyez .
2. Lorsque vous entendez la tonalité, composez le numéro.

##### 8.2.2 Numérotation préparatoire

1. Composez d'abord le numéro. Si vous faites une erreur, appuyez sur  pour supprimer le dernier chiffre.
2. Press  to dial.

##### 8.2.3 Fin d'un appel

1. Appuyez sur  ou replacez le combiné sur le chargeur.

##### 8.2.4 Recevoir un appel

Lorsque vous recevez un appel, le combiné sonne et  clignote à l'écran.

1. Si le combiné est hors du chargeur, appuyez sur  pour répondre à l'appel, ou si le combiné est allumé le chargeur décrochez le combiné et appuyez sur  pour répondre à l'appel.

#### 8.3 Ajuster le volume de l'écouteur

1. Pendant un appel, appuyez sur  ou  pour augmenter ou diminuer le volume. Il y a 5 niveaux au choix.

#### 8.4 Muet

Vous pouvez mettre votre combiné en sourdine afin de pouvoir parler à quelqu'un à proximité sans que votre appelant ne vous entende.

1. Pendant un appel, appuyez sur . L'écran affiche Muet activé et votre correspondant ne peut pas vous entendre.
2. Appuyez à nouveau sur  pour reprendre votre appel.

#### 8.5 Interphone

##### 8.5.1 Passer un appel interne

Vous pouvez passer des appels internes entre la base et le combiné, ou si plusieurs combinés sont enregistrés sur la base, vous pouvez passer des appels internes entre deux combinés.

1. Appuyez  sur le combiné.
  - Si vous n'avez qu'un seul combiné sans fil, la base est appelée automatiquement, Combiné 1 s'affiche sur la base avec fil.
  - Si vous avez deux combinés inscrits sur la base, le deuxième combiné est appelé automatiquement.

Si plus de deux combinés sont inscrits sur la base, les numéros correspondants s'affichent, par ex. Combiné 2.

2. Faites défiler  pour sélectionner le combiné que vous souhaitez appeler et appuyez sur .

### 8.5.2 Recevoir un appel interne

Lorsque vous recevez un appel interne, l'écran affiche Combiné et le numéro du combiné qui vous appelle.

1. Appuyez sur  pour répondre à l'appel.

#### Remarque

*Si pendant un appel interne vous recevez et un appel entrant, vous entendrez la tonalité d'alerte sur le combiné.*

*Appuyez sur  puis sur  pour répondre à l'appel.*

### 8.5.3 Transférer un appel

Vous pouvez transférer un appel externe vers la base ou un autre combiné enregistré sur la base. Lors d'un appel externe :

1. Appuyez sur  sur le combiné.

• Si vous n'avez qu'un seul combiné sans fil, la base est appelée automatiquement, Combiné 1 s'affiche pour la base avec fil.

• Si vous avez deux combinés enregistrés sur la base, le deuxième combiné est appelé automatiquement.

• Si plus de deux combinés sont enregistrés sur la base, les numéros correspondants s'affichent, par exemple Combiné 2.

2. Défiler  pour sélectionner le combiné que vous souhaitez appeler et appuyez sur .

3. Lorsque l'appel interne est répondu, appuyez sur  pour terminer le transfert.

#### REMARQUE

*Votre appel externe reprend automatiquement au bout de 60 secondes s'il n'y a pas de réponse.*

### 8.5.4 Conférence téléphonique à 3

Vous pouvez organiser une conférence téléphonique à 3 entre 2 appelants internes et 1 appelant externe. Lors d'un appel avec un appelant externe :

1. Appuyez sur  pour mettre l'appel externe en attente.

• Si vous n'avez qu'un seul combiné sans fil, la base est appelée automatiquement, Combiné 1 s'affiche sur la base avec fil.

• Si plus de deux combinés sont enregistrés sur la base, les numéros correspondants s'affichent, par exemple Combiné 2.

2. Défiler  pour sélectionner le combiné que vous souhaitez appeler et appuyez sur .

3. Lorsque le combiné répond, appuyez sur  pour connecter les trois appelants et commencer la conférence téléphonique.

4. Appuyez sur  pour mettre fin à l'appel.

## REMARQUE

Votre appel externe reprend automatiquement au bout de 60 secondes s'il n'y a pas de réponse.

### 8.6 Haut-parleur mains libres

Le kit mains libres vous permet de parler à votre correspondant sans tenir le combiné. Il permet également aux autres personnes présentes dans la pièce d'écouter la conversation via le haut-parleur.

#### 8.6.1 Passer un appel mains libres

1. Composez le numéro, puis appuyez sur .

■  s'affiche et vous entendez l'appel via le haut-parleur du combiné.

2. Appuyez sur  pour basculer l'appel entre l'écouteur et le haut-parleur.

3. Appuyez sur  pour mettre fin à l'appel.

## REMARQUE

Pendant un appel mains libres, appuyez sur  ou  pour régler le volume. Vous avez le choix entre 5 niveaux.

#### 8.6.2 Répondre à un appel en mains libres

1. Si le combiné n'est pas sur le chargeur, appuyez sur  pour répondre à l'appel, ou si le combiné est sur le chargeur, décrochez le combiné et appuyez sur  pour répondre à l'appel.

#### 8.6.3 Passer en mains libres pendant un appel

Pendant un appel, appuyez sur  pour mettre l'appel sur le haut-parleur.

Pour désactiver le mode mains libres et renvoyer l'appel vers l'écouteur, appuyez à nouveau sur .

### 8.7 Rappel

Les 10 dernières entrées composées sont enregistrées dans la liste de renumérotation.

#### 8.7.1 Afficher ou composer une entrée

1. Appuyez sur  pour ouvrir la liste de recomposition.

2. Défiler  ou  jusqu'à l'entrée souhaitée.

3. Appuyez sur  pour composer l'entrée affichée ou appuyez sur  pour revenir en mode veille.

## REMARQUE

Si le numéro appelé correspond exactement à une entrée enregistrée dans le répertoire, le nom est affiché. Appuyez sur  pour voir le numéro appelé.

#### 8.7.2 Copier un numéro de la liste de recomposition dans le répertoire

1. Appuyez sur  pour ouvrir la liste de recomposition.

2. Défiler  ou  jusqu'à l'entrée souhaitée.

3. Appuyez sur . L'écran affiche Enregistrer le numéro.

4. Appuyez sur . L'écran affiche Entrer le nom.

5. Saisissez le nom et appuyez sur  pour confirmer.

6. Modifiez le numéro si nécessaire et appuyez sur .

7. L'écran affiche Enregistré!
8. Appuyez sur  pour revenir en veille.

### REMARQUE

Voir « SAISIE DE NOMS » et « CONSEILS D'ÉCRITURE » à la page 35.

#### 8.7.3 Supprimer une entrée

1. Appuyez sur  pour ouvrir la liste de recomposition.
2. Défiler  ou  jusqu'à l'entrée souhaitée.
3. Appuyez sur , si le numéro de téléphone est enregistré dans le répertoire, l'écran affiche Supprimer, sinon faites défiler  jusqu'à Supprimer et appuyez sur .
4. L'écran affiche Confirmer ?. Appuyez sur  pour confirmer.
5. Appuyez sur  pour revenir en mode veille.

#### 8.7.4 Supprimer toute la liste de recomposition

1. Appuyez sur  pour ouvrir la liste de recomposition.
2. Appuyez sur , faites défiler  jusqu'à Supprimer tout, appuyez sur .
3. L'écran affiche Confirmer ?. Appuyez sur  pour confirmer.
4. Appuyez sur  pour revenir en mode veille.

### 8.8 Verrouiller / déverrouiller le clavier

Vous pouvez verrouiller le clavier afin qu'il ne puisse pas être actionné accidentellement lorsque vous le transportez.

1. Appuyez et maintenez  pendant 2 secondes pour verrouiller et déverrouiller le clavier.
2. Lorsque le clavier est verrouillé, l'écran affiche Clés verrouillées.

### REMARQUE

Lorsque le clavier est verrouillé, vous pouvez toujours répondre aux appels entrants. À la fin de l'appel, le verrouillage du clavier se réactive.

### 8.9 Trouver un combiné

Vous pouvez alerter un utilisateur de combiné qu'il est recherché ou localiser un combiné manquant.

1. Appuyez sur  la base. Tous les combinés enregistrés sur la base sonneront.
2. Pour arrêter la sonnerie, appuyez sur  on the base again, or press any button on the combiné sans fil.

## 9. Répertoire (combiné sans fil)

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 50 noms et numéros dans le combiné sans fil. Les noms peuvent comporter jusqu'à 14 caractères et les nombres jusqu'à 24 chiffres. La base et le combiné partagent le répertoire téléphonique

### 9.1 Enregistrer un nom et un numéro

Si vous êtes abonné au service d'identification de l'appelant et que vous souhaitez que le nom et le numéro clignotent alternativement à l'écran au lieu du seul numéro, enregistrez le numéro de téléphone complet, y compris l'indicatif régional, dans votre répertoire.

Vous pouvez stocker plusieurs entrées avec le même nom. Cependant, pour éviter les doublons inutiles, vous ne pouvez enregistrer le même numéro qu'une seule fois.

1. Appuyez sur . L'écran affiche Répertoire.
2. Appuyez sur , faites défiler  jusqu'à Ajouter nouveau.
3. Appuyez sur  pour sélectionner. L'écran affiche saisissez le nom.
4. À l'aide du clavier, saisissez le nom et appuyez sur .
5. L'écran affiche saisissez le numéro.
6. Entrez le numéro et appuyez sur .
7. L'écran affiche Ajouter nouveau.
8. Entrez le prochain nom et numéro que vous souhaitez enregistrer dans votre répertoire ou appuyez sur  pour revenir en mode veille.

#### SAISIE DE NOMS

Utilisez les lettres du clavier pour saisir des noms, par ex. pour stocker TOM :

Appuyez une fois sur  pour entrer T.

Appuyez trois fois sur  pour entrer O.

Appuyez une fois sur  pour entrer M.

#### CONSEILS D'ÉCRITURE

Appuyez sur  pour supprimer le dernier caractère ou chiffre. Appuyez sur  sur le combiné pour insérer un espace.

### 9.2 Afficher ou composer une entrée

Soit:

1. Appuyez sur  pour accéder au répertoire, la première entrée du répertoire s'affiche.
2. Faites défiler  ou  jusqu'à l'entrée souhaitée.

Ou entrez la première lettre du nom pour rechercher par ordre alphabétique. Le prénom commençant par cette lettre ou la lettre la plus proche de l'alphabet s'affichera. Faites défiler  ou  jusqu'à l'entrée souhaitée.

- Appuyez sur  pour voir le numéro.
- Appuyez sur  pour composer ou sur  pour revenir en veille. Ou:
  - Appuyez sur . L'écran affiche Répertoire.
  - Appuyez sur . L'écran affiche Afficher.
  - Appuyez sur , la première entrée du répertoire s'affiche.
  - Faites défiler  ou  jusqu'à l'entrée souhaitée.

Ou entrez la première lettre du nom pour rechercher par ordre alphabétique. Le prénom commençant par cette lettre ou la lettre la plus proche de l'alphabet s'affichera. Faites défiler  ou  jusqu'à l'entrée souhaitée.

- Appuyez sur  pour composer ou sur  pour revenir en mode veille.

### 9.3 Modifier une entrée du répertoire

- Appuyez sur . L'écran affiche Répertoire.
- Appuyez sur , faites défiler  jusqu'à Modifier et appuyez sur .
- Défiler  ou  jusqu'à l'entrée que vous souhaitez modifier, ou effectuez une recherche par ordre alphabétique et appuyez sur .
- L'écran affiche le nom existant.
- Modifiez le nom et appuyez sur .
- L'écran affiche le numéro existant.
- Modifiez le numéro et appuyez sur .
- Appuyez sur  pour revenir en mode veille.

### 9.4 Supprimer une entrée

- Appuyez sur , l'écran affiche Répertoire.
- Press , faites défiler  jusqu'à Supprimer et appuyez sur .
- Défiler  ou  jusqu'à l'entrée que vous souhaitez supprimer, ou effectuez une recherche par ordre alphabétique et appuyez sur .
- The display shows Confirm?.
- Appuyez sur  pour confirmer.
- Appuyez sur  pour revenir en mode veille.

### 9.5 Supprimer toutes les entrées

- Appuyez sur , l'écran affiche Répertoire.
- Appuyez sur , défiler  jusqu'à Supprimer tout.
- Appuyez sur , l'écran affiche Confirmer ?.
- Appuyez sur  pour confirmer.
- Appuyez sur  pour revenir en veille.

## 10. Configuration du téléphone (combiné sans fil)

### 10.1 Sons

#### 10.1.1 Sonnerie

Vous pouvez régler le volume de la sonnerie sur votre combiné. Choisissez parmi 5

1. Appuyez sur , Défiler  jusqu'à Configuration du téléphone et appuyez sur .
2. L'écran affiche Sons appuyez sur .
3. L'écran affiche Volume sonnerie, appuyez sur .
4. Défiler  ou  pour sélectionner le volume (1 - 5 ou Off) et appuyez sur  pour confirmer.
5. Appuyez sur  pour revenir en veille.

#### 10.1.2 Sonneries

Sur le combiné sans fil, vous pouvez définir différentes mélodies de sonnerie pour vos appels externes. Choisissez parmi 10 mélodies de sonnerie différentes.

Vous entendrez un échantillon de sonnerie pendant que vous faites défiler jusqu'à chaque mélodie de sonnerie.

1. Appuyez sur , Défiler  jusqu'à Configuration du téléphone et appuyez sur .
2. L'écran affiche Sons appuyez sur .
3. Défiler  jusqu'à Sonneries et appuyez sur .
4. Défiler  ou  pour sélectionner la mélodie souhaitée et appuyez sur  pour confirmer.
5. Appuyez sur  pour revenir en mode veille.

#### 10.1.3 Tonalité

Lorsque vous appuyez sur un bouton du clavier du combiné, vous entendez un bip. Vous pouvez activer ou désactiver ces bips.

1. Appuyez sur , défiler  jusqu'à Configuration du téléphone et appuyez sur .
2. L'écran affiche Sons appuyez sur .
3. Défiler  jusqu'à Tonalité des touches et appuyez sur .
4. Défiler  ou  pour sélectionner Activé ou Désactivé et appuyez sur  pour confirmer.
5. Appuyez sur  pour revenir en mode veille.

#### 10.1.4 Tonalité d'accueil

1. Appuyez sur , défiler  jusqu'à Configuration du téléphone et appuyez sur .
2. L'écran affiche Sons appuyez sur .
3. Défiler  jusqu'à Tonalité d'accueil et appuyez sur .
4. Défiler  ou  pour sélectionner Activé ou Désactivé et appuyez sur  pour confirmer.
5. Appuyez sur  pour revenir en veille.

### 10.1.5 Tonalité de la batterie

1. Appuyez sur , défilez  jusqu'à Configuration du téléphone et appuyez sur .
2. L'écran affiche Sons appuyez sur .
3. Défilez  jusqu'à Tonalité batterie et appuyez sur .
4. Défilez  ou  pour sélectionner Activé ou Désactivé et appuyez sur  pour confirmer.
5. Appuyez sur  pour revenir en mode veille.

### 10.2 Mode ÉCO+

1. Appuyez sur , Défilez  jusqu'à Configuration du téléphone et appuyez sur .
2. Défilez  en mode ECO+ et appuyez sur .
3. Défilez  ou  pour sélectionner Activé ou Désactivé et appuyez sur  pour confirmer.
4. Appuyez sur  pour revenir en mode veille.

### 10.3 Nom du combiné

Si vous utilisez plusieurs combinés sans fil avec votre base C42, vous pouvez définir un nom personnalisé pour chaque combiné afin de les distinguer facilement.

Un nom peut comporter jusqu'à 10 caractères.

1. Appuyez sur , défilez  jusqu'à Configuration du téléphone et appuyez sur .
2. Défilez  jusqu'à Nom du téléphone et appuyez sur .
3. L'écran affiche le nom actuel.
4. Modifiez le nom et appuyez sur  pour confirmer.
5. Appuyez sur  pour revenir en mode veille.

Voir « SAISIE DE NOMS » et « CONSEILS D'ÉCRITURE » à la page 35.

### REMARQUE

Appuyez et maintenez  pour basculer entre l'affichage du combiné affichant le nom du combiné et le numéro ou la date et l'heure.

### 10.4 Réglez la date et l'heure

Si vous êtes abonné au service d'identification de l'appelant, la date et l'heure seront réglées sur tous vos combinés chaque fois qu'un appel sera reçu. Vous pouvez également régler manuellement la date et l'heure sur les combinés individuels.

1. Appuyez sur , défilez  jusqu'à Configuration du téléphone et appuyez sur .
2. L'écran affiche Date et heure. Appuyez sur .
3. Saisir la date au format JJ/MM/AAAA, par ex. À l'aide du clavier, entrez la date (par exemple, 04-12-2015 pour le 4 décembre 2015) et appuyez sur  pour confirmer.

4. Entrez l'heure au format 24 heures (par exemple 18-30 pour 18h30) et appuyez sur .

### **REMARQUE**

*Seuls les deux derniers chiffres de l'année sont réglables.*

## **10.5 Langue**

Vous pouvez changer la langue d'affichage de votre combiné, il y en a 9 au choix.

1. Appuyez sur , défilez  jusqu'à Configuration du téléphone et appuyez sur .
2. Défilez  jusqu'à Langue et appuyez sur .
3. Défilez  ou  pour sélectionner la langue souhaitée et appuyez sur  pour confirmer.
4. Appuyez sur  pour revenir en mode veille.

## 11. Services (combiné sans fil)

### 11.1 Type de liste d'appels

Vous pouvez configurer la liste d'appels pour afficher Tous les appels ou Appels manqués uniquement. Si Tous les appels est sélectionné, appuyez sur la touche  en mode veille et vous pouvez afficher toutes les listes d'appels. Si Appels manqués est sélectionné, appuyez sur la touche  en mode veille et vous pouvez afficher uniquement les appels manqués.

1. Appuyez sur , défilez  jusqu'à Services et appuyez sur .
2. L'écran affiche Type de liste d'appels, appuyez sur .
3. Défilez  ou  jusqu'à la liste d'appels souhaitée, Tous les appels ou Appels manqués.
4. Appuyez sur  pour confirmer.
5. Appuyez sur  pour revenir en veille.

### 11.2 Conference

Lorsque la fonction est réglée sur Auto, si le combiné 1 est en ligne avec un appelant externe, le combiné 2 peut prendre la ligne et rejoindre immédiatement l'appel avec le combiné 1 et l'appelant externe.

1. Appuyez sur , défilez  jusqu'à Services et appuyez sur .
2. Défilez  jusqu'à Conférence et appuyez sur .
3. Défilez  ou  jusqu'à Arrêt ou Auto et appuyez sur  pour confirmer.
4. Appuyez sur  pour revenir en mode veille.

### 11.3 Auto prefix

Cette fonction vérifie et formate un numéro sortant pré-composé avant qu'il ne soit composé.

#### Définir le chiffre de détection et le numéro de préfixe

Vous pouvez définir un numéro de détection pouvant contenir jusqu'à 5 chiffres. Une fois ce numéro défini, le téléphone vérifiera les premiers chiffres de tout numéro pré-composé et s'ils correspondent, le numéro de détection sera remplacé par le numéro de préfixe.

Vous pouvez également définir un numéro de préfixe (maximum 10 chiffres) à ajouter au début de tout numéro pré-composé.

1. Appuyez sur , faites défilez  jusqu'à Services et appuyez sur .
2. Défilez  jusqu'à Auto prefix et appuyez sur .
3. L'écran affiche Détecter le chiffre appuyez sur .
4. À l'aide du clavier, entrez le numéro et appuyez sur .
5. Pour supprimer le numéro actuel, appuyez sur .
6. Appuyez sur , l'écran affiche Prefix.
7. À l'aide du clavier, entrez le numéro et appuyez sur  pour confirmer. Pour supprimer le numéro actuel, appuyez sur .
8. Appuyez sur  pour revenir en mode veille.

## REMARQUE

Si aucun numéro de détection n'est défini, le numéro de préfixe sera ajouté à tous les numéros pré-composés.

### 11.4 Temps de rappel

Ce paramètre est utile pour accéder à certains services réseau et PABX/standard.

Le délai de rappel C42 par défaut est adapté à votre pays et à votre opérateur réseau. Il est peu probable que vous deviez modifier ce paramètre à moins que cela ne vous soit conseillé.

1. Appuyez sur , défilez  jusqu'à Services et appuyez sur .
2. Défilez  jusqu'à temps de rappel et appuyez sur .
3. Défilez  ou  jusqu'à Court, Moyen ou Long et appuyez sur  pour confirmer.
4. Appuyez sur  pour revenir en mode veille.

### 11.5 Mode de numérotation

Votre C42 est configuré pour la numérotation par tonalité. Vous ne devriez avoir besoin de changer cela que si vous êtes connecté à un ancien type de standard / PABX qui nécessite la numérotation par impulsions.

1. Appuyez sur , défilez  jusqu'à Services et appuyez sur .
2. Défilez  jusqu'à Mode de numérotation et appuyez sur .
3. Défilez  ou  jusqu'à Tonalité ou Impulsion et appuyez sur  pour confirmer.
4. Appuyez sur  pour revenir en mode veille.

### 11.6 Horloge automatique

Si vous êtes abonné au service d'identification de l'appelant, la date et l'heure seront réglées sur tous vos combinés chaque fois qu'un appel sera reçu. Cette fonction peut être activée ou désactivée.

1. Appuyez sur , défilez  jusqu'à Services et appuyez sur .
2. Défilez  jusqu'à Horloge automatique et appuyez sur .
3. Défilez jusqu'à Activé ou Désactivé et appuyez sur  pour confirmer.

### 11.7 Enregistrer un combiné

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 4 combinés sur votre base C42 pour étendre votre système téléphonique sans avoir à installer des prises d'extension pour chaque nouveau téléphone.

Si vous avez acheté un pack multiple C42, tous les combinés supplémentaires sont préenregistrés sur la base.

Si vous avez acheté un combiné supplémentaire séparément, vous devez l'enregistrer sur votre base C42 avant de pouvoir l'utiliser.

## REMARQUE

Les batteries du combiné doivent être complètement chargées avant de commencer à vous inscrire. Tenez votre combiné près de la base pendant le processus d'enregistrement. Les combinés fournis avec votre base C42 sont déjà pré-enregistrés.

### Sur la base :

1. Appuyez sur  et maintenez P pendant 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip. La

base restera en mode d'enregistrement pendant 90 secondes.

### Sur le combiné :

1. Si le combiné n'est pas enregistré sur une base, appuyez sur  puis saisissez le code PIN à 4 chiffres (par défaut = 0000) et appuyez sur .

2. Si le combiné est déjà inscrit sur une base, appuyez sur , faites défiler  jusqu'à Services et appuyez sur .

3. Défiler  jusqu'à Enregistrer et appuyez sur .

4. L'écran vous demandera de saisir le code PIN. Saisissez le code PIN à 4 chiffres (par défaut = 0000) et appuyez sur . Vous entendrez un bip si l'enregistrement est réussi. Le combiné se voit automatiquement attribuer un numéro de combiné disponible. Utilisez ce numéro lorsque vous passez des appels internes.

## 11.8 Désinscrire un combiné

Utilisez votre base pour désinscrire un combiné.

1. Appuyez sur , faites défiler  jusqu'à Services et appuyez sur .

2. Défiler  jusqu'à Désinscrire et appuyez sur .

3. L'écran affiche le code PIN, à l'aide du clavier, saisissez le code PIN et appuyez sur .

4. Défiler jusqu'au combiné que vous souhaitez désinscrire et appuyez sur  pour confirmer.

5. Appuyez sur  pour revenir en mode veille.

## 11.9 Restaurer les paramètres par défaut

Vous pouvez restaurer votre C42 à ses paramètres par défaut (d'origine). Tous les combinés enregistrés sur la base seront conservés.

### IMPORTANT

La réinitialisation de votre téléphone à ses paramètres par défaut supprimera toutes les entrées de la liste de recomposition et de la liste d'appels. Tous les paramètres du combiné et de la base seront également réinitialisés.

1. Appuyez sur , faites défiler  jusqu'à Services et appuyez sur .

2. Défiler  jusqu'à Réinitialiser et appuyez sur .

3. L'écran affiche Confirmer ? appuyez sur  pour confirmer.

## 11.10 Paramètres par défaut (combiné sans fil)

Bip de touche	Activé
Mélodie de la sonnerie du combiné sans fil	Melody 1
Volume de la sonnerie du combiné sans fil	3
Volume d'oreille du combiné sans fil	2
Annuaire	Inchangé
Liste des appels	Pas de numéro Pas de numéro
Liste de recomposition	0000
Code PIN	Ton
Mode de numérotation	Longue (600 ms)
Temps de rappel	Désactivé
Verrouillage du clavier	Pas de numéro Pas de numéro
Détecter le chiffre	
Chiffre de préfixe	

## 12. Identification de l'appelant et liste des appels (combiné sans fil)

### IMPORTANT

**Pour utiliser l'identification de l'appelant, vous devez d'abord vous abonner au service auprès de votre fournisseur de réseau. Des frais d'abonnement peuvent être dus.**

Pour vous assurer que le nom de l'appelant s'affiche, assurez-vous d'avoir enregistré le numéro de téléphone complet, y compris l'indicatif régional, dans le répertoire. Si le numéro de l'appelant est enregistré dans le répertoire, le nom qui lui est attribué s'affiche. Les informations sur les appels entrants varient selon le pays et l'opérateur réseau. Certains opérateurs peuvent facturer un abonnement pour leur service d'identification de l'appelant.

Si le numéro n'est pas disponible, Appel et Non disponible s'afficheront et Non disponible sera enregistré dans la liste des appels.

Si le numéro est masqué, Appel et Retenu s'afficheront et Retenu sera enregistré dans la liste des appels.

### 12.1 Identification de l'appelant

Si vous êtes abonné à un service d'identification de l'appelant, vous pourrez voir le numéro de votre appelant sur votre combiné (à condition qu'il ne soit pas masqué) avant de répondre à l'appel. Si le numéro de l'appelant est composé de 14 chiffres, l'écran affichera tous les chiffres du numéro. Si le nombre est plus de 14 chiffres, l'écran affichera les 14 derniers ► chiffres et sur l'écran du combiné. Si le nom et le numéro de votre appelant sont enregistrés dans le répertoire et qu'une correspondance de numéro est trouvée, le nom et le numéro de l'appelant clignoteront alternativement à l'écran.

### 12.2 Liste des appels

La liste d'appels stocke les détails d'un maximum de 20 appelants, y compris le numéro de téléphone et la date et l'heure de l'appel.

Les détails de l'appelant sont enregistrés dans la liste des appels, que vous ayez répondu ou non à l'appel. La liste est partagée par la base et tous les combinés enregistrés sur la base. Lorsque la liste est pleine et qu'un nouvel appel est reçu, l'entrée la plus ancienne sera automatiquement supprimée.

Lorsqu'un nouvel appel est reçu dans la liste des appels, Appel manqué s'affiche à l'écran en mode veille pour vous alerter. Lorsque vous avez vu le nouvel appel, Appel manqué disparaît.

#### 12.2.1 Consulter la liste des appels

1. Appuyez sur  pour ouvrir la liste des appels. S'il n'y a pas d'appels dans la liste, l'écran affiche Liste vide.

Appuyez sur  ou  pour faire défiler la liste.

Si le numéro de l'appelant correspond exactement à une entrée enregistrée dans le répertoire, l'écran affichera le nom. Continuez à appuyer sur  pour voir les détails de l'appel.

Si le numéro de téléphone comporte plus de 14 chiffres, ► s'affiche. Appuyez sur  pour voir les chiffres restants.

#### 12.2.2 Composer un numéro dans la liste des appels

1. Appuyez sur  pour ouvrir la liste des appels.

2. Défiler ▲ ou ▼ jusqu'à l'entrée souhaitée.
3. Appuyez sur  pour composer l'entrée affichée.

### 12.2.3 Copier un numéro de liste d'appels dans le répertoire

1. Appuyez sur  pour ouvrir la liste des appels.
2. Défiler ▲ ou ▼ jusqu'à l'entrée souhaitée.
3. Appuyez sur , faites défiler ▼ jusqu'à Enregistrer le numéro.
4. Appuyez à nouveau sur . L'écran affiche Entrer le nom.
5. Saisissez le nom et appuyez sur .
6. L'écran affiche Enregistré ! et le numéro est enregistré.
8. Appuyez sur  pour revenir en mode veille.

Voir « SAISIE DE NOMS » et « CONSEILS D'ÉCRITURE » à la page 35.

### 12.2.4 Supprimer une entrée

1. Appuyez sur  pour ouvrir la liste des appels.
2. Défiler ▲ ou ▼ jusqu'à l'entrée que vous souhaitez supprimer.
3. Appuyez sur  et faites défiler jusqu'à Supprimer. Appuyez sur .
4. L'écran affiche Confirmer ?.
5. Appuyez sur  pour confirmer ou sur  pour annuler.

### 12.2.5 Supprimer toute la liste d'appels

1. Appuyez sur  pour ouvrir la liste des appels.
2. Appuyez sur  et faites défiler jusqu'à Supprimer tout. Appuyez sur .
3. L'écran affiche Confirmer ?.
4. Appuyez sur  pour confirmer ou sur  pour annuler.

## 13. Aide

### Aucune tonalité

- Utilisez uniquement le cordon de ligne téléphonique fourni.
- Vérifiez que le cordon de la ligne téléphonique est correctement connecté.
- Vérifiez que l'alimentation secteur est correctement branchée et allumée.

### Pas d'affichage sur la base filaire

- Vérifiez que l'alimentation secteur est correctement branchée et allumée.
- Réinitialisez la base en débranchant l'alimentation secteur.
- Laisser agir quelques secondes et reconnecter.

### Pas d'affichage sur le combiné sans fil

- Vérifiez que les piles sont insérées correctement et complètement chargées. Utilisez uniquement les piles rechargeables approuvées fournies.
- Vérifiez que le combiné est allumé. Appuyez et maintenez .
- Réinitialisez la base en retirant les piles et en débranchant l'alimentation secteur. Attendez environ 15 secondes avant de le reconnecter. Attendez jusqu'à une minute pour que le combiné et la base se synchronisent.

### || l'icône clignote

- Le combiné est hors de portée. Rapprochez-vous de la base.
- Assurez-vous que le combiné est enregistré sur la base, voir page 41.
- Vérifiez que l'alimentation secteur est correctement branchée et allumée.

### Le clavier ne semble pas fonctionner

- Vérifiez que le verrouillage du clavier n'est pas activé, voir page 34.

### l'icône ne clignote pas pendant la charge

- Ajustez légèrement le combiné sur la base.
- Nettoyez les contacts de charge avec un chiffon humidifié avec de l'alcool.
- Vérifiez que l'alimentation secteur est correctement branchée et allumée.
- La batterie est pleine. Lorsque le combiné est  apparaîtra fixe sur l'affichage complètement chargé.

### Pas d'ID de l'appelant

- Vérifiez votre abonnement auprès de votre opérateur réseau, voir pages 29 et 44.
- L'appelant a peut-être caché son numéro.
- L'enregistrement est introuvable dans votre répertoire. Vérifiez que vous avez le bon nom / numéro enregistré dans votre répertoire, avec l'indicatif régional complet.

### J'ai oublié mon code PIN !

- Restaurez votre C42 à ses paramètres par défaut, voir, page 43.

### Impossible d'inscrire un combiné sur la base

- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 4 combinés maximum sur une base C42. Vous devez désinscrire un combiné pour en enregistrer un nouveau, voir page 42.

- Vérifiez que vous avez saisi le bon code PIN (par défaut = 0000).
- Vérifiez que vous êtes à au moins un mètre des autres équipements électriques pour éviter les interférences lors de l'enregistrement.

#### **Le combiné ne sonne pas**

- Le volume de la sonnerie du combiné peut être désactivé, voir page 37.

#### **Interférences sonores sur mon téléphone ou sur d'autres équipements électriques à proximité**

- Placez votre C42 à au moins un mètre des appareils électriques ou de toute obstruction métallique pour éviter tout risque d'interférence.

## 14. Informations générales

Ce produit est destiné à être connecté aux réseaux téléphoniques analogiques publics commutés et aux standards privés à Singapour.

### Consignes de sécurité importantes

Suivez ces précautions de sécurité lorsque vous utilisez votre téléphone pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures aux personnes ou aux biens :

1. Gardez toutes les fentes et ouvertures du téléphone débloquées. Ne placez pas le téléphone sur une grille de chauffage ou sur un radiateur. Assurez-vous qu'une ventilation adéquate est fournie sur le site d'installation.
2. Ne pas utiliser lorsqu'il est mouillé ou debout dans l'eau.
3. N'utilisez pas ce produit près de l'eau (par exemple, près d'une baignoire, d'un évier de cuisine ou d'une piscine).
4. Ne laissez rien reposer sur le cordon d'alimentation. Placez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'on ne marche pas dessus.
5. N'insérez jamais d'objets de quelque nature que ce soit dans les événements du produit car cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
6. Débranchez ce produit de la prise murale avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyeurs liquides ou aérosols. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.
7. Ne démontez pas ce produit. Si des travaux d'entretien ou de réparation sont nécessaires, contactez le service d'assistance à la clientèle figurant dans ce guide de l'utilisateur.
8. Ne surchargez pas les prises murales et les rallonges.
9. Évitez d'utiliser pendant un orage électrique. Utilisez un parasurtenseur pour protéger l'équipement.
10. N'utilisez pas ce téléphone pour signaler une fuite de gaz, surtout si vous vous trouvez à proximité de la conduite de gaz.

### PRUDENCE

*Pour réduire le risque d'incendie, utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.*

### Débranchez immédiatement ce téléphone d'une prise si :

- Le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé ou effiloché.
- Du liquide a été renversé sur le produit.
- Le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau. Ne récupérez pas le combiné ou la base avant d'avoir débranché l'alimentation et le téléphone de la prise murale. Récupérez ensuite l'appareil par les cordons débranchés.
- Le produit est tombé ou le boîtier a été endommagé.
- Le produit présente un changement distinct de performance.

## Directives d'installation

1. Lisez et comprenez toutes les instructions et conservez-les pour référence future.
2. Suivez tous les avertissements et instructions marqués sur le produit.
3. N'installez pas ce produit près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'une douche.
4. Utilisez ce téléphone en utilisant uniquement la source d'alimentation indiquée sur l'étiquette de marquage. Si vous n'êtes pas sûr de l'alimentation électrique de votre domicile, consultez votre revendeur ou la compagnie d'électricité locale.
5. Ne placez pas ce produit sur un chariot, un support ou une table instable. Ce produit peut tomber et endommager gravement le produit.
6. Réglez uniquement les commandes couvertes par les instructions d'utilisation. Un réglage incorrect des autres commandes peut entraîner des dommages et nécessitera souvent un travail important pour remettre le produit en état de fonctionnement normal.
7. Nettoyez ce produit avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de produits chimiques ou de produits de nettoyage pour nettoyer ce téléphone.
8. Utilisez uniquement l'alimentation fournie avec cet appareil. L'utilisation d'autres alimentations peut endommager l'appareil.
9. Étant donné que ce téléphone fonctionne à l'électricité, vous devriez avoir au moins un téléphone dans votre maison qui pourrait fonctionner sans électricité en cas de panne de courant dans votre maison.
10. Pour éviter les interférences avec les appareils à proximité, ne placez pas la base du téléphone sur ou à proximité d'un téléviseur, d'un four à micro-ondes ou d'un magnétoscope

## Consignes de sécurité de la batterie

- Ne pas brûler, démonter, mutiler ou percer la batterie. La batterie contient des matières toxiques qui pourraient être libérées et entraîner des blessures.

### **PRUDENCE**

*Il existe un risque d'explosion si vous remplacez la batterie par un type de batterie incorrect. Utilisez uniquement la batterie fournie avec votre téléphone ou un remplacement autorisé recommandé par le fabricant.*

- Gardez les batteries hors de portée des enfants.
- Retirez les blocs-piles si vous les stockez pendant plus de 30 jours.
- Ne jetez pas les batteries au feu, ce qui pourrait provoquer une explosion.
- Les blocs-piles rechargeables qui alimentent ce produit doivent être mis au rebut correctement et peuvent devoir être recyclés. Reportez-vous à l'étiquette de votre batterie pour le type de batterie. Contactez votre centre de recyclage local pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### Nettoyage

- Nettoyez le combiné et la base (ou le chargeur) avec un chiffon humide (pas mouillé) ou un produit antistatique.

• N'utilisez jamais de produit de polissage domestique car cela endommagerait le produit. N'utilisez jamais de chiffon sec car cela pourrait provoquer un choc électrostatique.

## **Environnement**

- Ne pas exposer à la lumière directe du soleil.
- Le combiné peut devenir chaud lorsque les batteries sont chargées ou pendant des périodes d'utilisation prolongées. C'est normal. Cependant, nous recommandons que pour éviter les dommages, ne placez pas le produit sur du bois antique / plaqué.
- Ne placez pas votre produit sur des tapis ou d'autres surfaces générant des fibres, et ne le placez pas dans des endroits empêchant la libre circulation de l'air sur ses surfaces.
- N'immergez aucune partie de votre produit dans l'eau et ne l'utilisez pas dans des conditions humides ou humides, telles que les salles de bains.
- N'exposez pas votre produit au feu, aux explosifs ou à d'autres conditions dangereuses.
- Il est possible que votre téléphone soit endommagé par un orage électrique. Nous vous recommandons de débrancher le cordon d'alimentation et de ligne téléphonique pendant un orage.

## **Instructies voor verwijdering van het product**

### *Instructions d'élimination du produit pour les utilisateurs résidentiels*

Lorsque vous n'en avez plus l'utilité, veuillez retirer toutes les piles et les jeter, ainsi que le produit, conformément aux processus de recyclage de votre autorité locale. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre autorité locale ou le revendeur où le produit a été acheté.

### *Instructions d'élimination du produit pour les utilisateurs professionnels*

Les utilisateurs professionnels doivent contacter leurs fournisseurs et vérifier les termes et conditions du contrat d'achat et s'assurer que ce produit n'est pas mélangé avec d'autres déchets commerciaux pour l'élimination.

## **Garantie des produits de consommation et des accessoires**

Merci d'avoir acheté ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Suncorp Technologies Limited, 2/F, Shui On Centre, 6-8 Harbour Road, Hong Kong. (« SUNCORP »)

### **Que couvre cette garantie?**

Sous réserve des exclusions contenues ci-dessous, SUNCORP garantit que ce produit de marque Motorola (« Produit ») ou accessoire certifié (« Accessoire ») vendu pour être utilisé avec ce produit qu'il a fabriqué est exempt de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation par le consommateur pendant la période indiquée ci-dessous. Cette garantie limitée est votre garantie exclusive et est non transférable.

### **Qui est couvert ?**

Cette garantie s'étend uniquement au premier acheteur et n'est pas transférable. Que va faire SUNCORP?

SUNCORP ou son distributeur agréé à son choix et dans un délai commercialement raisonnable.

temps, réparera ou remplacera sans frais tout produit ou accessoire non conforme à cette garantie limitée. Nous pouvons utiliser des produits, accessoires ou pièces reconditionnés / remis à neuf / d'occasion ou neufs fonctionnellement équivalents.

### Quelles sont les autres limitations ?

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT FOURNI EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE EXPRESSE ET LIMITÉE EST FOURNI EN LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES. MOTOROLA OU SUCORP NE SAURAIT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLES, QUE CE SOIT EN CONTRAT OU EN DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE) POUR LES DOMMAGES SUPÉRIEURS À L'ACHAT PRIX DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, OU POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU CONSÉCUTIF DE TOUTE SORTIE, OU PERTE DE REVENUS OU DE BÉNÉFICES, PERTE D'AFFAIRES, PERTE D'INFORMATIONS OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE DÉCOULANT DE OU EN RELATION AVEC LA CAPACITÉ OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU ACCESSOIRES DANS LA PLEINE MESURE CES DOMMAGES PEUT ÊTRE EXCLUE PAR LA LOI.

Certaines juridictions n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion des dommages accessoires ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre.

Produits couverts	Durée de la couverture
Les produits de consommation	<b>Un (1) an</b> à compter de la date d'achat initial des produits par le premier consommateur acheteur du produit.
Accessoires grand public (batterie, alimentation(s) et cordons d'alimentation)	<b>Quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date d'achat d'origine des accessoires par le premier consommateur acheteur du produit
Produits de consommation et accessoires réparés ou remplacés	<b>Le solde de la garantie d'origine ou pendant quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date de retour au consommateur, selon la plus longue des deux.

### Exclusions

**L'usure normale.** L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces en raison de l'usure normale sont exclus de la couverture.

**Piles.** Seules les batteries dont la capacité complètement chargée est inférieure à 80 % de leur capacité nominale et les batteries qui fuient sont couvertes par cette garantie limitée.

**Abus et abus.** Défauts ou dommages résultant : (a) d'un mauvais fonctionnement, d'un stockage, d'une mauvaise utilisation ou d'un abus, d'un accident ou d'une négligence, tels que des dommages physiques (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit résultant d'une mauvaise utilisation ; (b) contact avec un liquide, de l'eau, de la pluie, une humidité extrême ou une transpiration abondante, du sable, de la saleté ou similaire, une chaleur extrême ou de la nourriture ; (c) l'utilisation des Produits ou des Accessoires à des fins commerciales ou la soumission du Produit

ou Accessoire à une utilisation ou à des conditions anormales ; ou (d) d'autres actes qui ne sont pas la faute de Motorola ou de SUNCORP sont exclus de la couverture.

**Utilisation de produits et d'accessoires n'appartenant pas à la marque Motorola.** Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de produits ou d'accessoires de marque ou non Motorola ou d'autres équipements périphériques sont exclus de la couverture.

**Service ou modification non autorisé.** Les défauts ou dommages résultant du service, des tests, des réglages, de l'installation, de la maintenance, de l'altération ou de la modification de quelque manière que ce soit par quelqu'un d'autre que Motorola, SUNCORP ou ses centres de service agréés, sont exclus de la couverture.

**Produits modifiés.** Produits ou accessoires avec (a) des numéros de série ou des étiquettes de date qui ont été retirés, modifiés ou oblitérés ; (b) scellés brisés ou présentant des signes d'altération ; (c) des numéros de série de cartes qui ne correspondent pas ; ou (d) les boîtiers ou pièces non conformes ou non de marque Motorola sont exclus de la couverture.

**Services de communication.** Les défauts, dommages ou défaillances des Produits ou Accessoires dus à tout service ou signal de communication auquel vous pouvez vous abonner ou utiliser avec les Produits ou Accessoires sont exclus de la couverture.

**Comment obtenir un service de garantie ou d'autres informations ?** À obtenir un service ou des informations, veuillez appeler : (65) 68412668.

Courriel : support@alcom.com.sg

Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les Produits ou Accessoires à vos frais et risques, à un Centre de Réparation Agréé SUNCORP.

Pour obtenir un service, vous devez inclure : (a) le Produit ou l'Accessoire ; (b) la preuve d'achat originale (reçu) qui comprend la date, le lieu et le vendeur du produit ; (c) si une carte de garantie était incluse dans votre boîte, une carte de garantie remplie indiquant le numéro de série

du Produit ; (d) une description écrite du problème; et, surtout; (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

## Informations techniques

### Combien de téléphones puis-je avoir?

Tous les appareils téléphoniques ont un numéro d'équivalence de sonnerie (REN), qui est utilisé pour calculer le nombre d'articles qui peuvent être connectés à une ligne téléphonique. Votre C42 a un REN de 1. Un REN total de 4 est autorisé. Si le REN total de 4 est dépassé, les téléphones peuvent ne pas sonner. Avec différents types de téléphones, il n'y a aucune garantie de sonnerie, même lorsque le REN est inférieur à 4. Tous les combinés et chargeurs supplémentaires que vous enregistrez ont un REN de 0.

### Se connecter à un standard téléphonique

Ce produit est destiné à être utilisé à Singapour pour une connexion au réseau téléphonique public.

### Rappeler

Vous devez peut-être utiliser la fonction de rappel si vous êtes connecté à un commutateur. Contactez votre fournisseur de PABX pour plus d'informations.

« Cette page a été intentionnellement  
laissée blanche »

« Cette page a été intentionnellement  
laissée blanche »

## Declaration of Conformity (DoC)

Suncorp declares that the following products:

Brandname: Motorola  
Type: C4201, C4202, C4203, C4204 and C4201H  
Descriptions: DECT phone without telephone answering machine (C420x) and their multi-handset versions.

to which this declaration related is in conformity with the essential requirements of the following directives of the Council of the European Communities:

- R&TTE Directive (1999/5/EC)
- Ecodesign Directive (2009/125/EC)

The products are compliant with the following standards:

Safety: EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013  
EMC: EN301489-1 v1.9.2 and EN301489-6 v1.3.1  
RF Spectrum : EN301406 v2.1.1  
Ecodesign : EC No 278/2009, 6 April 2009

For and on behalf of Suncorp Technologies Limited,

Signature: \_\_\_\_\_

Printed name & Position: CW Cheung – Chief Technical Officer

Date: 5 September 2014

Place: 2/F, Shui On Centre, 6-8 Harbour Road, Hong Kong

Fabriqué, distribué ou vendu par Suncorp Technologies Ltd., détenteur officiel de la licence pour ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC. et sont utilisés sous licence. Toutes les autres marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. © 2015 Motorola Mobility LLC. Tous les droits sont réservés.

Version 7 (SG)

